

RED



天使之旅·设计师雅安行动
孙中山：红十字文化中国化的先驱
国际救援：彰显中国红十字外交实力
追记王奇：无影灯下的“拼命三郎”



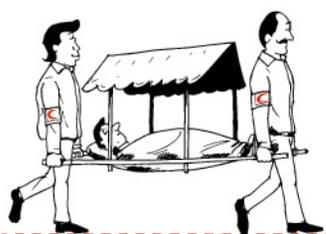
2013 第五期 / 总186期



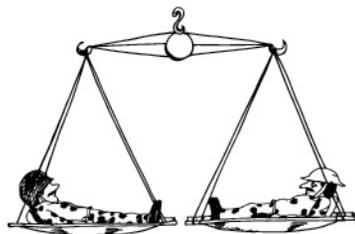
主办：中国红十字基金会 www.crcf.org.cn



人道
HUMANITY



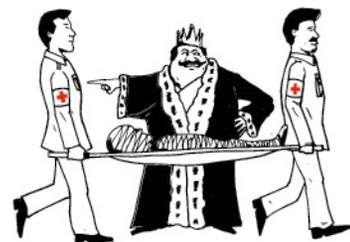
公正
IMPARTIALITY



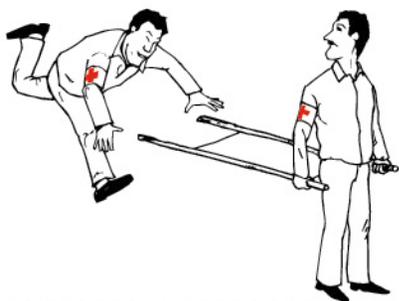
中立
NEUTRALITY



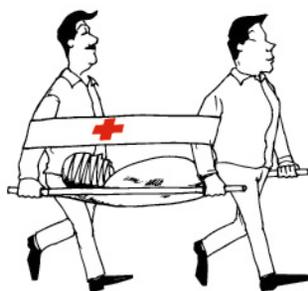
独立
INDEPENDENCE



志愿
VOLUNTARY SERVICE
服务



统一
UNITY



普遍
UNIVERSALITY



国际红十字与红新月运动（简称“运动”）

各组成部分共同遵守以下七项基本原则：

人道、公正、中立、独立、志愿服务、统一、普遍

所有红十字与红新月活动均有一个核心目标：
毫无歧视地帮助受难者，从而为世界和平做出贡献



封面故事：

中国红十字基金会会同 2013 北京国际设计周组委会、雅安市人民政府，共同启动“天使之旅·设计师雅安行动”。来自四所高校的建筑设计专业的学生组成的设计团队正在海茵建筑设计师的指导下为雅安贡献援建项目的设计方案。

指导委员会：

马秀慧 王平 王世涛 刘小青
刘明胜 刘忠义 刘忠祥 齐中祥
汤敏 李亚鹏 吴蕊雯 沈阳
金锦萍 查慧勤 唐春霞 龚怡怡
董规焜 陈龙 张旭东 张莉
徐猛

编辑委员会：

郭长江 孙硕鹏 刘选国 雷淑敏 丁硕
傅阳 刘金兰 李晶 朱爱晶 王轶凡
周魁庆 孙春苗 高瑞立 牛晓波

主编：牛晓波

执行主编：张文丽

编辑总监：王硕

摄影总监：付春来（特邀）

英文编辑：杨苏

编辑助理：张一诺

设计总监：兰兰

地址：北京东城区东单北大街干面胡同53号

邮编：100010

编读往来：(010) 65593949

网址：www.crcf.org.cn

E-mail: bianjibu@crcf.org.cn

印刷：北京天恒嘉业印刷有限公司

出版日期：2013年12月15日

设计公益之美

设计，用心撰美与人。公益，用心传善与人。

设计，可以改善居住环境，可以引导生活习惯，可以改变思维方式。所有基础是一颗热爱生活、关怀他人的心。当设计关注生活、关注民生，用心设计的作品成为公益服务成果，将是中国公益界乃至整个社会进步的跨越。

在“天使之旅·设计师雅安行动”中，是来自清华大学、中央美院、北京建筑大学、北京工业大学的建筑系的同学们，在德国海茵设计师事务所的导师们指导下，用心为雅安灾区完成设计。放慢脚步，静静体味。作品散发出来的人文关怀与灵感，足以打动，亦可释怀。支撑它们的脊梁是红十字的人道精神。

不久的将来，这些作品会有机会成为现实。伴着飞扬的青春，设计与公益结合在一起，成为美丽的风景。

bianjibu@crcf.org.cn

2013福布斯中国慈善基金榜公布中国红基会位列第二

10月24日，福布斯中文版推出“2013年中国慈善基金榜”，中国红十字基金会位居第二，在全国性公募基金中位列第一。这是福布斯中文版连续第三年向捐赠人推荐值得信任的捐赠对象。福布斯中文版以2012年年度公益支出为标准，2013年10月8日为截止时间，选出2012年公益支出最多的200家公募基金会和200家非公募基金会作为考察对象，站在公众角度获得披露信息，使用基金会官方网站、相关行业和监管机构网站等非特殊渠道作为信息来源，重点考察基金会信息披露的机制、渠道、频次和内容。

中国红基会“幸福天使红十字救护咨询台”
天安门站正式挂牌启用

9月26日上午，中国红十字基金会“幸福天使红十字救护咨询台”（天安门站）在京正式挂牌启用。仪式现场，中国红基会幸福天使基金与北京市旅游委现场签订了



《应急救护信息服务战略合作框架协议》，达成公益战略合作。在国家旅游局、中国红十字会总会、市旅游委指导下，中国红基会幸福天使基金会将会同北京市红十字会积极支持与参与旅游咨询站应急救护信息

咨询服务工作，共同研究并确定在北京市重点旅游咨询站、北京旅游网站以及后期在全市旅游咨询站点、重点旅游景区，开展应急救护信息和咨询服务建设项目，并援建“幸福天使红十字救护咨询台”，弘扬“人道、博爱、奉献”的红十字精神，促进公共应急救护体系的发展。

为配合“幸福天使红十字救护咨询台”天安门站的落成，中国邮政未来邮局携手各相关单位特制作发行“幸福天使红十字救护站”限量珍藏版首日封和印有红十字应急救护知识的明信片各10000枚，以游客喜闻乐见的方式普及应急救护知识。

中国红基会援建玉树州第二高级民族中学正式挂牌

11月6日，中国红十字基金会援建的“玉树州第二高级民族中学”挂牌仪式在青海省玉树藏族自治州玉树县结古镇隆重举行。玉树地震发生后，中国红基会紧急响应中国红十字会号召，发扬人道主义精神，积极行动，广泛动员社会募捐，向灾区提供援助。累计募集社会各界捐赠款物人民币1.49亿元，其中资金1.47亿。在中国红十字总会统一部署下，根据青海省灾后重建统一规划，依靠自身传统援建项目优势，中国红基会承担了“玉树藏族自治州第二高级民族中学”的灾后重建任务。新建成的玉树州第二高级民族中学由4栋教学楼、2栋男生宿舍楼、2栋女生宿舍楼、1座图书馆、2栋综合楼及配套设施组成。其中，教学楼建筑面积为13418 m²，宿舍楼建筑面积11711.06 m²，综合楼建筑面积8265.5 m²。按照规划，学校落成后，可满足2700名学生的教学生活需要。

中国红基会“天使之旅·设计师雅安行动”正式启动
并赴雅安采风

9月28日上午，“设计为民生，共建新家园——天使之旅·设计师雅安行动”正式启动。中国红十字基金会、四川省雅安市政府共同通过北京国际设计周，联合合众嘉华文化传媒机构（ArtyBright Communication）等单位，向全球设计师发出邀请，首期征集20名具有志愿服务精神的杰出设计师，邀请他们于11月初前往雅安实地采风，与当地受灾群众、政府部门、参与重建的企业及组织机构交流，了解灾区重建需求和方向，并完成设计建议。11月11日—15日，参加首期“天使之旅·设计师雅安行动”的设计师志愿者走进雅安。来自德国海茵建筑设计师事务所、北京筑福国际建筑事务有限责任公司、中国煤炭科工集团重庆设计研究院和北京工业大学建筑与城市规划学院的设计志愿者，考察了石棉县20所博爱卫生站中的5所、汉源县“三献”服务中心、雅安市名山区人民医院重建项目、名山区蒙山茶史博物馆项目等项目，进行了实地采风。

第25所京华博爱卫生站落户房山十渡

9月29日，房山区十渡镇六渡村京华博爱卫生站正式落成启用。仪式上，中国红十字基金会向卫生站和六渡村赠送了药品及生活用品。仪式结束后，在新落成的卫生站内，北京军区总医院的专家还为当地村民进行了义诊。



在7·21特大洪涝灾害中，房山区十渡镇六渡村是受损最严重的村庄之一。灾后，该村原有的卫生站被冲毁，村民们的日常医疗卫生保障面临挑战。为帮助灾区开展灾后重建，协助受灾群众恢复生产生活，中国红基会京华天使基金决定捐资60万元，援建六渡村卫生院。至此，京华天使基金已经成功援建乡村卫生院（站）25所，累计投入资金215万元，遍及全国19个不同省份的贫困乡村，其中乡级卫生院3所，村级卫生站22所，受益人口累计超过11万人。

中国红基会“天使之旅”摄影作品全国巡回展首展营口开幕

10月20日上午，“天使·映像”天使之旅摄影作品全国巡回展在中国红十字运动滥觞地——辽宁省营口市开幕。这是“天使·映像”——天使之旅摄影作品全国巡回展的第一站。此次摄影展共展出80多幅摄影作品，全部来自著名摄影师付春来先生作为志愿者在参与中国红基会历次“天使之旅”行动过程中所拍摄的图片，集中反映了摄影师眼中的红十字人和红十字志愿者“人道、博爱、奉献”的精神和形象。此次摄影展的举办地在营口市红十字会办公楼内，这栋始建于上世纪初的欧式小楼，曾经是英国人兴建的“牛庄邮局”，日俄战争期间无偿捐赠给中国红十字会营口分会。在这个见证了百年中国红十字运动史的历史建筑里举办“天使·映像”摄影巡回展，具有特别深远的意义。



中国红基会行者基金举办

“爱的行走·老有所养老有所乐”公益健走活动



10月26日，中国红十字基金会与首都体育“三老”联谊会在北京东城区龙潭湖公园共同举办第三届“爱的行走·老有所养老有所乐”公益健走活动暨“快乐体育——关爱大众身心健康行动”。三老协会副会长、射箭冠军李淑兰，体操世界冠军邢傲伟，著名健管家、国家级社会体育指导员赵之心，国家级健身指导员、国家一级健美裁判员张贝在活动中受邀成为行者基金爱心大使。为呼吁社会各界关爱老人、尊敬老人，弘扬中华民族“老有所养、老有所为、老有所乐”的优良传统，倡导民众“走出快乐，走出健康，关爱自己，关爱老人”，中国红基会举办了此次活动，目的是为了让更多的人在获得健康的快乐中，为贫困无自理能力的老人奉献一份爱心，同时呼吁年轻人能够多陪陪父母，经常带着他们出来走走，通过健走强健体魄、安享天伦。

中国红基会“天使之旅——合生元西藏行动” 第三批10名先心病患儿完成手术顺利返乡



10月28日，中国红十字基金会“天使之旅——合生元西藏行动”第三批10名来自西藏日喀则地区的先心病患儿完成手术顺利返乡。中国红基会工作人员及志愿者也随患儿一同返乡进行术后回访。此次西藏行动由合生元首期出资100万元，于今年7月开始在西藏开展贫困先心病患儿筛查，所有患儿将在北京进行手术治疗，此次活动计划救助100名西藏先心病患儿。武警总医院为此次行动提供全程医疗支持，到目前已有54名西藏患儿完成手术返回家乡，剩余患儿也将陆续抵京接受治疗。

中国红基会第50期乡村医生培训班吉林长春开班

11月7日，中国红十字基金会第50期暨吉林省首届乡村医生培训班开班，来自全省9个市（州）的百名乡医齐聚吉林大学继续教育学院，将接受由强生（中国）医疗器材有限



公司全额资助，为期15天的免费全科培训及急救培训。此期吉林培训班不同以往，有四个“第一”，即第一次在吉林省举办；在座乡村医生第一次参加中国红基会举办的专业培训；承办培训任务的吉林大学第一次与红基会开展培训合作；也是强生（中国）医疗器材有限公司提供资金支持的培训班第一次走进吉林。红基会乡村医生培训计划虽是首次惠及吉林大地，但同样证明红十字会保护人的生命与健康的人道精神无处不在。此前，中国红基会于10月份分别在辽宁和新疆举办了第48期、第49期乡村医生培训班。

中国红基会“伴飞神十·圆梦天宫”公益支持展览活动在京举办

主题为“大爱撑天、人道济世”的中国红十字基金会“伴飞神十·圆梦天宫”展览活动，10月30日至11月7日在北京文化产业园区之一的北京国粹苑举办。这项展览是由中国航天报社和北京友好传承文化基金会联合举办的“伴飞神十·圆梦天宫”航天主题艺术芯片系列活动中的重要组成部分。本次活动现场展览的所有内容，以事实为素材，包括参与红十字事业的志愿者、受助人群体、“我为红十字代言”、近年来中国红十字组织取得的成绩等十余组公益文化成果，包含玉米群体、博爱卫生院（站）、幸福天使红十字救护站、乡村医生、北京嫣然天使医院、央企基金等项目。该部分展览突出了“人道之意、存于天际，博爱之行，始于足下”的主旨，通过此次系列展览，中国红十字基金会全面地整理了近年来所开展的重要的工作成果，以向公众公开、诚实汇报工作的态度，认真地向社会提交一份全面的公益成果答卷，希望公众能够关注事实，了解红十字背后的工作。



中国红基会肯德基餐饮健康基金第六次管委会和第六届学术研讨会相继召开

11月8日，中国红十字基金会肯德基餐饮健康基金第六次管委会在上海召开。会议对2012年度资助项目进行了回顾，并对2013年度通过函评和专家评审的项目提交管委会进行了最终审议，确认2013年度共资助七个项目，总计资助金额达到150万元。12月2日，“肯德基餐饮健康基金第六届学术研讨会”在深圳召开，全国各地的200余位专家学者和媒体朋友们参加此次研讨会，会议公布了肯德基餐饮基金2013年度确定资助的七个项目。与往年相比，今年确定的项目中一个最显著变化是将学术研究成果与餐饮企业实际操作相结合。

为促进中国公民的生命健康，2007年中国红基会与肯德基结缘，共同设立了中国肯德基餐饮健康基金。六年来，百胜餐饮集团已累计向基金捐资1200万元，已发展成为国内餐饮健康领域最具规模和影响力的专项研究基金。

金杜、万商天勤两家知名律所向中国红基会提供常年法律服务

11月，中国红十字基金会分别与金杜、万商天勤两家知名律所签订常年法律服务合同，两家律所将在未来1年内分别无偿提供100个小时的公益性法律服务，此举有助于确保中国红基会的项目运作更加规范合法，并进一步提高各项工作的法务水平。11月20日、21日，中国红基会副理事长刘选国率工作人员分别赴上述两家律所进行了登门拜访，向其提供的志愿服务表示由衷感谢，为其颁发了志愿服务证书，并就有关业务和领域的未来合作进行了深入沟通。

赵白鸽当选红十字会与红新月会国际联合会副主席

当地时间 2013 年 11 月 13 日中午，红十字会与红新月会国际联合会在澳大利亚悉尼举行全体大会，投票选举红十字会与红新月会国际联合会副主席，中国红十字会常务副会长赵白鸽当选。赵白鸽在当选后表示，近年来，中国红十字会重点加强了与非洲、中亚和亚太地区国家的合作，取得了良好的成绩。未来，中国红十字会将积极发挥应有作用，与其他兄弟国家红会共同应对人道主义挑战，为减轻人类苦难、保护人的尊严、促进世界和平而努力。赵白鸽表示，中国红十字会将力所能及的情况下加大国际合作和对外援助力度，加强对政府、企业、社会组织等合作伙伴的倡导，积极推动国际红十字与红新月运动的区域性合作，推动中国政府、国家红会与国际联合会开展战略合作，把中国与非洲、亚太和中亚国家之间的人道交流与合作作为战略重点，继续对发展中国家红会进行非紧急物资援助，推动社区恢复力建设和可持续发展等。

中国红十字会获颁两个国际奖项

当地时间 11 月 15 日，红十字会与红新月会国际联合会第 19 届全体大会举行颁奖仪式，中国红十字会获得红十字会与红新月会国际联合会 2013 年“青年行动奖”（Youth on the Move Award 2013）和“志愿服务发展奖”（Volunteering Development Award 2013）两个奖项。中国红十字会代表团表示，此次中国红十字会获得“青年行动奖”，表明了国际社会对中国红十字青少年工作及近年来取得的积极发展的高度认可，体现了中国红十字青少年工作的国际影响力及其对国际红十字与红新月青少年运动的积极贡献，是对全国红十字青少年工作者的鞭策和鼓励，有利于推动中国红十字青少年工作迈上新的台阶。

首次全国社会组织信息宣传工作会议在京召开

12 月 9 日，全国社会组织信息宣传工作会议在京召开。4A 级以上的全国性社会组织代表、民政部部管社会组织代表、部分主流媒体代表 180 多人参加了会议。这次会议是国家民间组织管理局第一次召开信息宣传工作专题研讨会。会议旨在推进社会组织信息宣传工作，促进社会组织与媒体的良性互动，凝聚社会组织正能量。此次会议采取头脑风暴法的研讨会方式，与会社会组织代表就社会组织信息宣传有关领域进行了热烈的讨论，达成许多共识，也提出了不少具有建设性的意见建议。新华网、人民网、新浪网、《中国社会组织》、《公益时报》、《慈善公益报》等媒体代表就新形势下社会组织如何做好媒体沟通、舆情应对等议题作了主题发言，并与参会代表进行了现场互动交流。



多人参加了会议。这次会议是国家民间组织管理局第一次召开信息宣传工作专题研讨会。会议旨在推进社会组织信息宣传工作，促进社会组织与媒体的良性互动，凝聚社会组织正能量。此次会议采取头脑风暴法的研讨会方式，与会社会组织代表就社会组织信息宣传有关领域进行了热烈的讨论，达成许多共识，也提出了不少具有建设性的意见建议。新华网、人民网、新浪网、《中国社会组织》、《公益时报》、《慈善公益报》等媒体代表就新形势下社会组织如何做好媒体沟通、舆情应对等议题作了主题发言，并与参会代表进行了现场互动交流。

会议采取头脑风暴法的研讨会方式，与会社会组织代表就社会组织信息宣传有关领域进行了热烈的讨论，达成许多共识，也提出了不少具有建设性的意见建议。新华网、人民网、新浪网、《中国社会组织》、《公益时报》、《慈善公益报》等媒体代表就新形势下社会组织如何做好媒体沟通、舆情应对等议题作了主题发言，并与参会代表进行了现场互动交流。

中国红十字国际救援队赴菲

11 月 20 日下午，中国红十字国际救援队一行 17 人从北京出发，前往菲律宾开展救灾行动。救援队于当日 22 时 30 分飞抵菲律宾首都马尼拉。这是菲律宾遭受台风“海燕”袭击后中国红十字会派出的第一支救援队，包括中国红十字会总会、红十字蓝天救援队和 999 红十字医疗救援队成员。中国红十字会常务副会长赵白鸽为救援队授旗并到机场送行。她指出，这次出征不仅代表中国红十字会，而且代表中国人民，代表中国的民间力量。菲律宾灾区情况复杂，救援队的衣食住行可能遇到很大困难。“但我们有大量的工作要做。救援队将带去中国人民的深情厚谊，带去中国红十字会最有效的工作。” 11 月 22 日，中国红十字国际救援队第二批队员从上海启程，飞赴菲律宾台风灾区参与救援。该批队员共 10 人，其中大部分队员来自中国红十字会华山医院。

CONTENTS

2013. 第五期 目录

RED · 资讯

- 中国红基会位列 2013 福布斯中国慈善基金榜第二
- 中国红基会援建玉树州第二高级民族中学正式挂牌
 - “幸福天使红十字救护咨询台” 天安门站启用
 - “天使之旅·设计师雅安行动” 正式启动
 - 第 25 所京华博爱卫生站落户房山十渡

.....

RED · 视点

国际救援：彰显中国红十字外交实力
写在中国红十字会国际救援队
第一批队员凯旋归来之际



04

10

RED · 专栏

给上帝募款都在用网络和社交媒体



12

16

RED · 关注

天使之旅·设计师雅安行动
既能“高大上”也能“接地气”
设计为民生，共建新家园
雅安心灵之旅
公益邂逅设计之美

DESIGN
FOR
NEW
YAAN
HOME

设计为民生 共建新家园

天使之旅·设计师雅安行动
A JOURNEY OF RED CROSS VOLUNTEERS TO YAAN

中国红十字总会 | AnyBright | 中国红十字基金会



A Total Of 186th Period

CONTENTS

RED · 映像

天使之旅 · 设计师雅安行动
付春来摄影作品



34

54

62

RED · 论道

三中全会勾勒现代慈善蓝图
专访北京师范大学公益研究院院长王振耀

RED · 报告

中国红基会第 43 期乡村医生培训班执行报告
中国红基会第 44 期乡村医生培训班执行报告
北京嫣然天使儿童医院巡视督导报告

64

68

76

RED · 人物

追记王奇
无影灯下的“拼命三郎”

痛悼王奇
2013.12.1

RED · 伙伴

温暖阳光 乐享艺术
2013 阳光文化基金阳光下成长分享会在北京举行



RED · 文化

孙中山：红十字文化中国化的先驱
纪念中国红十字会建会 110 周年

给上帝募款都在用网络和社交媒体

文 / 刘选国

纽约第五大道有座圣派翠克大教堂，目前正在维修，虽然脚手架遮挡了一些容颜，但仍然是洛克菲勒中心一带水泥森林里的一道美丽风景。多次路过，两次踱进教堂，近距离观察这个奢华都市的心灵之所，挂在外墙和大门口的募款广告引起了我的兴趣：Check in on facebook, Follow us on Twitter@Stpatsnyc。原来教堂也这么时尚，用上社交媒体做广告了！登上其网站一看，果然教会也时尚无比：一个非常动感的视频，都市喧嚣，心灵需要栖息，但教堂在维修，需要你的捐助！网站首页的上半部分全是一个捐款广告的连接，广告语大意是：为了世代来到这里，请加入我们维护这个珍贵的地标建筑（Join us in preserving this treasured landmark for generations to come）！然后就链接到捐赠页，如愿捐款就填写数额及个人信息，可选择万事达、Visa 卡、美国银行卡进行捐赠。

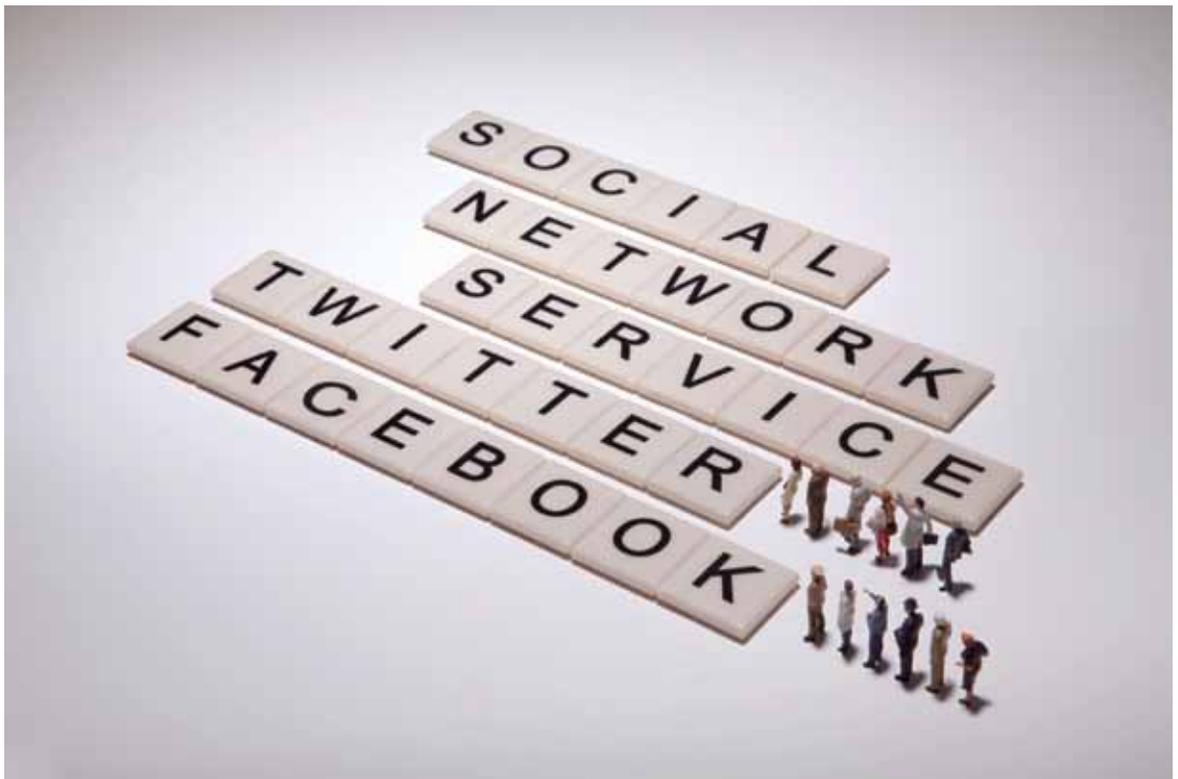
看来，美国人为上帝筹款都用上了 twitter、facebook 等社交媒体，用上了网络捐款和信用卡支付等现代技术手段。

的确，美国的非营利组织普遍应用现代信息技术、社交媒体开展灾害应急、慈善筹款、公益传播，让我们印象深刻。我们先后访问学习的十四个政府机构、非营利组织、国际机构无不应用现代网络技术和社交媒体，其中红十字会、灾害应急中心等机构的现代媒体应用和技术装备领先程度值得我们学习和追赶。

位于华盛顿白宫南草坪一侧的美国红十字会，

其应急救灾部门占据其独立大楼的一整个楼层。其应急指挥中心面积在千平方米以上，配有数十台电脑、大屏幕数字电视和岗位坐席，大屏幕随时能切换到不同灾情现场，信息处随时将汇集的灾害信息，用制图机编印成灾情信息地图，发给红十字会分支机构及有关参与方。中心还配有专门信息和公关部门，有岗位负责信息监控，不间断追踪 twitter、facebook 等社交媒体最集中描述、讨论、评价的灾情信息，并及时将应予关注的信息转给相关部门处置。查询美国红十字会的网站，发现其官网设计亲和、科学、实用、信息量大，所有你需要的信息都可在上面方便找到。你可以通过网站捐款、设立基金、登记献血、学习急救技能、登记为志愿者，还可以了解机构的主要业务、新闻动态、查看财务年报等等，尤其是其开发的 Mobile Apps 工具，将应急救护和灾害应对的技能程序挂在网上，供手机用户下载学习，现场指导应用，据介绍其年点击量达 3.2 亿人次，下载量 1.5 亿人次。与其相比，中国红十字会现在的官网差距十万八千里。

后来参观马里兰州灾害应急中心、马塞诸塞州和大纽约区红十字会，他们也都有装备现代化的灾害应急指挥中心，有 24 小时值守的灾害监控中心，有信息搜集和发布、与媒体沟通的专业团队，有通讯工具齐备的专业救灾车辆，大纽约区红十字会配备有即时通讯工具的救灾车辆就达 90 多台，能现场为灾民提供热饭菜的救灾车近 20 台，麻州红十字会的救灾车辆也有 15 台。



参观联合国泛美卫生中心，该组织也建有现代化的医疗卫生事件应急中心，利用现代网络和通讯技术、视频传播技术即时监测泛美地区的疫情、重大灾害、突发事件，随时调动泛美地区各办事处的专家队伍和医疗资源进行应对。并通过其信息管理系统、应急预案、风险评估体系，对突发疫情随时启动卫生集群进行应对处置。

参观美国助视会，虽然是一个刚刚成立的慈善组织，但应用现代传媒和通讯技术手段也让人影响深刻，我们的会谈，通过即时视频电话系统，让其北京办事处的两名员工参与旁听。其研发的白内障手术培训系统，借鉴安飞公司的飞行模拟技术，与现代视频技术、网络技术结合，形成领先的眼科手术医生培训系统。

我们参观的所有政府、非政府机构都有官方网站，都开通了 twitter、facebook 等社交媒体的官方账户，筹款虽然美国的个人支票制度还在

极大便利的使用，但也都用上了网络支付和信用卡支付。这些年，中国的网络及电子网商技术基本上做到了与世界同步发展，中国的公益组织也都在探索利用互联网和智能手机、社交媒体、网络支付开展筹款，也有很多成功案例，但与美国公益组织的普遍应用来看，还有很大差距。

互联网、智能通讯、电子商务，已经改变了当代人们的生活方式，改变了许多公司和行业的商业经营模式，也在影响和改变政府的工作方法和策略，我们的生活已经须臾离不开这些现代科技。公益也一样，必须紧跟时代，应用这些现代技术，无论是灾害救援、筹资、项目执行、机构管理，还是与公众沟通、建立品牌，都需要借用这些现代科技。到了连最保守的教会给上帝事业筹款，都在使用这些科技工具，我们如不与时俱进，势必会落伍于我们这个日新月异的时代。🚫

■ 刘选国，中国红十字基金会副理事长



国际救援：彰显中国红十字外交实力

写在中国红十字会国际救援队第一批队员凯旋归来之际

文 / 郝如一

12月9日，中国红十字会国际救援队第一批队员从菲律宾凯旋而归。

半个月来，中国红十字会不仅向菲律宾空运了大批救灾物资，还派出救援队在重灾区塔克洛班极为艰难的条件下搜寻出50多具遇难者尸体，为1800多位灾民提供了医疗救助服务，实施了灾区环境消杀、卫生防疫和疫病防治知识普及，选择落实了紧急避难所建设用址。中国红十字会救援队受到菲律宾民众广泛赞扬，形成良好口碑。他们在完成阶段性人道主义任务回国前，又把接力棒交给了前来接任的第二批队员。正如赵白鸽常务副会长所言，中国红十字会对菲律宾的救援将是持续的。

中国这一人道主义救援行动在东南亚国家乃至国际社会引起很大反响。如何看待这个问题？笔者以为，我们不要就事论事地为救援而救援地看问题。我们更要看到，这次跨国救援进一步展现了中国这个负责任的大国对东南亚那个受灾国的莫大道义与宽大胸怀，也再次彰显了中国红十字会的民间外交实力。

说起中国红十字会派出国际救援队赴海外执行任务的历史，可以追溯到1923年9月1日日本关东大地震的救援。当时的中国红十字会7天后就派出26人组成的“救护医队”登船前往日本，为地震灾民提供医疗救护达3周之久。时隔整整90年后，中国红十字会再次派出非战争状态下的（期间曾经分别于1942年和1951年派出红十字救护队随中国远征军和人民志愿军奔赴缅甸、朝鲜，从事随军战地救护）医疗队，飞赴国外从事灾害救援。笔者以为，其民间外交的功能和作用不可小觑。

什么是红十字外交？我国研究这一领域的专家吴佩华博士是这样论述的：红十字外交则是在人道主义指引下，以红十字会的名义努力改善国际间最易受损人群的境遇，维护人类尊严，积极促进国际合作与友好交流，共同促进世界和平的各项活动。中国红十字外交，就是在人道主义指引下，中国红十字会以中国政府所签署履行的国际人道法为依据，积极促进国际合作与友好交流，维护国家领土



主权完整统一安全，推动国际红十字运动健康发展，共同促进世界和平与发展的各项活动。因此，红十字外交是介于政府外交与民间外交之间，具有亦官亦民的性质，其外交的对象可以是政府、可以是某个组织或个人，具有广泛性与灵活性的特点，这也就决定了红十字外交方式、方法及手段等的多样性。但总体而言，红十字会是民间组织，其外交属于民间外交的范畴。中国红十字外交既是政府外交的重要组成部分，又是对政府外交的必要补充，与政府外交“是有机的整体，二者相互渗透，互为补充”的关系。

国际救援是中国红十字外交的“重头戏”。新中国成立64年来中国红十字会第一次派出的国际救援队，开赴和我国有着南海岛屿即领土之争的菲律宾，它在中国红十字外交史上必然具有重大而深远的意义。正如有的专家所称，战争时期的红十字外交具有“化干戈为玉帛”的作用，那和平状态下的红十字外交更是国家间关系的“润滑剂”。

相对于这次派出跨国救援队而言，中国红十字会在新中国改组以来64年间的国际救援，更是大量地向各受灾国捐赠款物，提供慷慨的人道主义援助。据不完全统计，中国红十字会先后向遭受重大灾害的国家（地区）提供800余次款物援助，遍及全球一百四五十个国家（地区）。其中大多数是当时我国友邻和东欧“社会主义阵营国家”，以及非洲、亚洲和拉丁美洲的“第三世界国家”，对英、法、荷、



比、意、日、美等发达国家也有所捐赠。从上述救援方向来看，中国红十字会在发挥民间外交、当好政府助手方面的作用是显而易见的。这些对外援助在缓解受援国家和人民所遭受痛苦的同时，也加深了中国人民同这些国家和人民之间的友谊，得到了国际社会的广泛赞誉，既提升了我国的国际地位，也彰显了我们负责任的大国形象。中国红十字会的国际救援不仅符合人道主义的精神，而且与中国政府的外交政策具有内在的一致性——维护和促进世界和平与发展。同时，中国红十字会在不同历史时期的国际援助，也反映出我国当时和现实国际体系之间关系的变化。

在以捐赠款物为形式的国际援助中，在笔者印象最深并积极参与其中的有两次：一次上世纪八十年代是为帮助非洲抗击特大旱灾而发动的 88 国际体育援助活动。那时本人既是捐款人又是苏州募捐活动的新闻报道撰稿人。还有一次就是 2004 年底特大地震海啸后的募捐活动。印尼附近海域 8.7 级强烈地震引发的海啸席卷东南亚和非洲一些国家，近 30 万人死亡，数百万人失去家园。海啸发生后，中国红十字会依据《中华人民共和国红十字会法》赋予的“参加国际人道主义救援工作”，“为开展救助工作，可以进行募捐”等职责，在全国发起大规模募捐行动，以救助印

度洋特大地震海啸受灾各国。

在为东南亚地震海啸灾民开展的大规模募捐活动中，笔者深切地感受到，红十字会在实施国际救援，展开民间外交的过程中，体现了我们这个负责任大国应有的眼光和胸襟。中国红十字会对东南亚诸国的救灾援助无疑是个很好的范例，全国动员的募捐共筹集款物 4.43 亿元人民币（约合 5 千万美元），帮助受灾国开展灾后重建。2005 年 4 月，国家主席胡锦涛和印尼总统苏西洛在雅加达共同出席了中国红十字会为印尼海啸灾民修建友谊村签字仪式。至 2007 年底，中国红十字会共援建友谊村 9 个，永久性安置房 1487 套以及医院、学校等项目全部完成，交付使用。法新社对此评论道：“这表明，第一人口大国正在世界舞台扮演越来越重要的角色”。美国《洛杉矶时报》则称赞“中国之星正在升起”。

曾经记得，在为印度洋海啸募捐中，我们也接触到少数市民捐款时要求不捐给印尼。这时，一方面我们要尊重捐赠者意愿，在收据上注明“除印尼外”，另一方面我们也要进行必要的解释：印尼受灾最重，作为负责任大国的中国红十字会，给予印尼最多的援助是正确的；虽然过去印尼迫害过华侨，但这不能成为我们对印尼灾民不予救援



的理由，苦难中的灾民是无辜的，他们最需要得到救助；作为国际人道救援行动，我们要遵循独立、中立、公正的原则，不能夹杂过浓的民族泄愤情绪等等。我们还遇到个别机关干部、媒体记者也提出不该援助印尼的种种说法。对此，我们更是从国际大局的角度、从人道公正的原则、从看待国际救援要超越传统国际政治的狭隘视野的理念等方面进行解释。

再看当下对菲律宾的跨国救援，道理是同样的。我国和菲律宾虽然有南海岛屿之争，但陷入艰难困境的广大灾民是无辜的，他们亟待救援。面对极少数国人对于我国派出红十字会国际救援队赴菲表示的不理解，面对个别人甚至在网络上批评、指责、抗议红会援助菲律宾，我们一定要以宽阔的国际胸怀去对待、去化解（也是向社会传播国际人道法和红十字外交作用的机会）。此时此刻，狭隘的民族主义情绪对我们红十字人而言，是万万要不得的。与此同时，中国红十字会国际救援队在菲律宾忍辱负重、无怨无悔、克服艰难、忘我工作的成效和事迹，深深打动了菲律宾灾民的心，他们的感激之情溢于言表，有的还伸出

大拇指若有所指地夸奖说：“中国人的心胸好开阔！”其弦外之音不言而喻。相反，菲律宾灾民们对阿基诺总统的救灾不力表示了极大的不满。随之而来的，更是中国红十字会对菲律宾的无私救援在东南亚各国和国际社会都赢得良好赞誉。

事实表明，共抗天灾可为缓和与改善国家间某些紧张关系提供一种机遇，这种机遇在国际关系中是不多见的，是天灾赐予人类的一次次机会。无论是九年前的地震海啸救援，还是这次的飓风“海燕”救援；无论是当初援助印度尼西亚等国，还是现在援助菲律宾一国，中国红十字会的杰出表现，对我国改善与加强和东南亚某些国家的联系，化解他们对中国和平崛起的不必要的担忧，对进一步优化我国周边安全环境，深化与东盟各国的睦邻友好关系，对保护东南亚国家华侨华裔的利益，都将产生积极而又深远的影响。👍

■ 郝如一，苏州市红十字会前专职副会长兼秘书长，苏州大学社会学院兼职教授

DESIGN
FOR
NEW
YAAN
HOME



彝良
2012.9-
2013.4



河南
2012.12



楚雄
2013.3



雅安
20

设计为民生
共建新家园

天使之旅 ·
设计师雅安行动



设计师
雅安行动

13.4

西藏
2013.7

定西
2013.7

北川
2013.7

东北
2013.8

贵州
2013.8

雅安

 中国红十字基金会
CHINESE RED CROSS
CRCF FOUNDATION

天使之旅

请你发现 生命的希望

A JOURNEY OF RED CROSS VOLUNTEERS TO
FIND THE HOPE OF LIFE



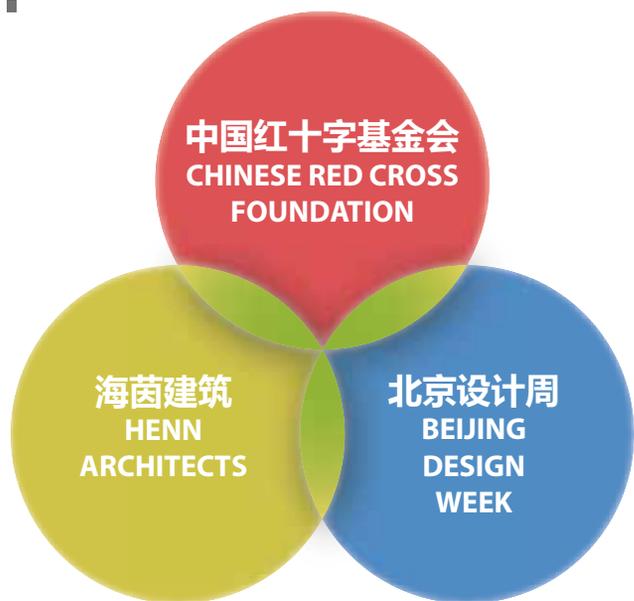
Be good, be kind, be humane.

文 / 曲永吉

雅安地震发生后，为支持灾区重建，全国红十字系统将有不少于6亿元的重建资金投向雅安市芦山县等重灾区，项目涉及整体的村庄重建、乡村中小学校与卫生院（站）修缮与建设以及受灾家庭生计恢复等内容。

其中，中国红基会援建的项目资金将不少于2000万元。按照重建工作总体部署，中国红基会确认援建雅安灾后重建项目24个，包括20所乡村卫生站。

援建乡村卫生院（站）是中国红基会灾后援建的传统内容之一。在此次雅安震后援建工作启动后，为推动雅安重建工作的科学化、标准化与国际化，中国红十字基金会会同2013北京国际设计周组委会、雅安市人民政府，共同启动“天使之旅·设计师雅安行动”活动。活动通过2013北京国际设计周面向全球征集有志于为雅安重建贡献专业技能与能力的设计师与专业机构，组织他们走进雅安，了解当地的地理风貌、风土人情，在采撷青山秀水中寻找设计灵感，并为当地的学校、医院、公共建筑及民族风情建筑的灾后重建献上自己的一份爱心。



结缘海茵

德国海茵建筑设计事务所是第一家通过北京国际设计周与中国红基会结缘的设计机构，与中国红基会接洽后，海茵建筑专门为这项公益志愿服务投入了大量设计力量，已经派出数位设计师会同中国红基会项目官员赴雅安专程考察了重建项目，并与四川省住房与城乡建设厅、雅安市政府进行了座谈，就灾后重建的整体思路和规划设计理念进行了深入交流。

为强化此项设计活动的公益性与志愿性，海茵建筑特地将乡村卫生院（站）设计工作纳



入“海茵建筑中国学院工作营活动”。海茵建筑中国学院工作营活动，是海茵建筑在中国开展的一个建筑专业学生培训计划，致力于培养未来建筑大师。此次工作营活动的学生分别来自清华大学、中国美术学院、北京建筑大学、北京工业大学四所高校的建筑设计专业院系。9月13日同学们以学校为单位组成设计团队，海茵建筑为同学们配备了6位在参数化设计、现场施工方面经验丰富的成熟设计师，作为工作营导师，为学生们的创意设计概念提出可行性建议与指导。

此次工作营活动的主题，是将超高层建筑参数化设计的手段，应用于乡村卫生站的设计中。该题材对工作营的导师和学生们都是一个“意外的挑战”。

经过5个不分昼夜的紧张工作，四所院校的同学提出了5个各具特色的方案。在设计过程中，工作营的学生们都从使用者角度出发，结合当地的特殊环境，选择就地取材的方法，将建筑材料聚焦在四川特有的竹子、木材、石材和震后废料，以节省建设成本；并依据当地村庄的经济情况，避免了造价昂贵的建造手段和复杂的建筑设计，而是使用简单、便捷、易造的方式使建筑更具有实用性和抗震性。

同时，同学们还对雅安的文化、地理、风土人情做了深入调查，对红十字精神进行了探讨，使建筑不仅具有实惠的使用功能，具有增进人与人之间沟通的交流功能，更有红十字的人道主义精神内涵。

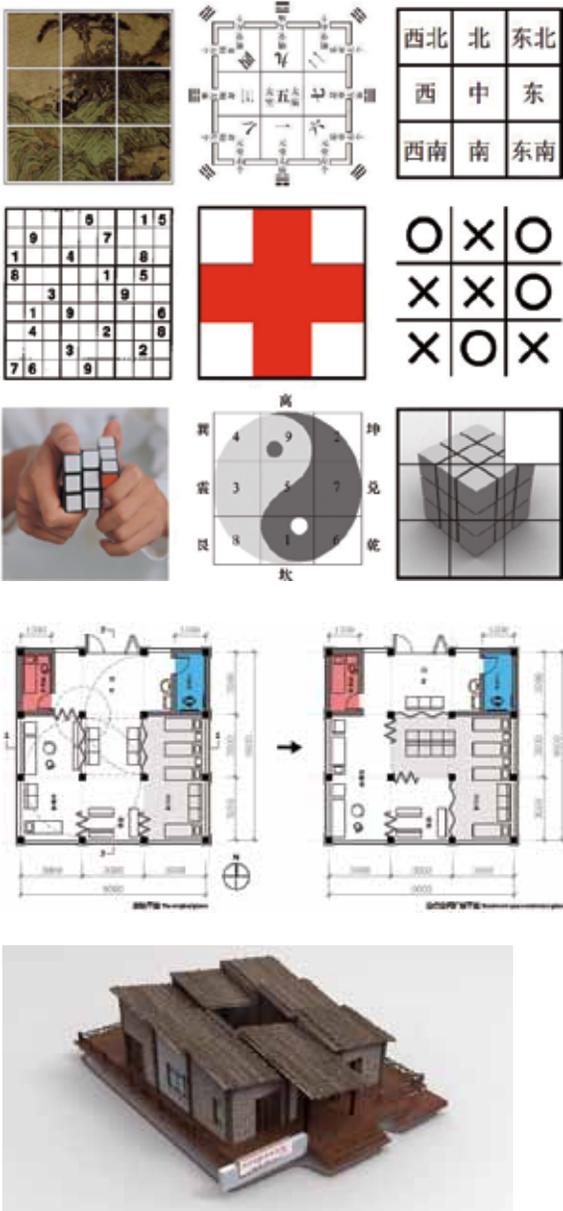
发轫北工大

9月28日上午，“设计为民生，共建新家园——天使之旅·设计师雅安行动”启动仪式在北京工业大学举办。中国红基会、四川省雅安市政府共同通过北京国际设计周，联合合众嘉华文化传媒机构（ArtyBright Communication）



等单位，向全球设计师发出邀请，首期征集具有志愿服务精神的杰出设计师，邀请他们于11月初前往雅安实地采风，与当地受灾群众、政府部门、参与重建的企业及组织机构交流，了解灾区重建需求和方向，并完成设计建议。

所有愿意参与行动的设计师，通过中国红基会的网站、微博或者微信，提交个人信息，报名参加设计师雅安行动。活动组织方最终将根据报名情况、设计师的个人专长、并结合雅安的实地需要，确认前往雅安的设计师名单。所有报名设计师都将进入中国红基会的专业志愿者数据库，并可能会被邀请参加“天使之旅”设计师专项行动的后续活动。



学生成果展示 STUDENTS WORK

北京工业大学
Beijing University
of Technology
李晗
姬煜
尤田
刘思远

首期活动的设计作品都由设计师志愿完成后提供给雅安市政府供灾后重建选择，并将优先适用于中国红十字系统的援建项目。行动组织者希望通过专业的志愿服务，帮助雅安提升灾后重建的项目设计水平，切实改善当地民众的生活。所有设计成果将在2014年北京国际设计周上发布。

启动仪式上展示了海茵工作营的设计成果，在嘉宾评审中获得一等奖的北京工业大学设计团队和他们的设计师导师吴璇介绍了获奖作品成果。与会嘉宾向设计师及学生颁发志愿服务证书，中国红十字基金会常务副理事长兼秘书长孙硕鹏向合作企业颁发捐赠感谢牌，并向北工大设计团队发出雅安采风的邀请。

采风雅安

经过一个多月的筹备，中国红基金会将各方调研情况形成设计需求调研汇总，并通过评审确定来自海茵建筑师事务所、中国煤炭科工集团重庆设计研究院、北京工业大学建筑与城市规划学院的联合志愿者团队和筑福国际的志愿者团队作为首轮“天使之旅——设计师雅安行动”的志愿者开赴雅安，提供专业志愿服务。11月11日，中国红十字基金会秘书长助理丁硕带领两个志愿者团队走进雅安，兵分两路前往石棉、汉源、名山等地进行考察。

德国海茵建筑设计事务所孙伟带领德籍设计师 Hans Joachim FUNK、吴璇、北京工业大学学生设计师刘思远、尤田，带着此前的卫生站设计初稿进入石棉县。探访了美罗乡保卫村、牟家村、坪头村、山泉村、狮子村等5个红十字博爱卫生院（站）待援建项目点。设计师们认真的记录了每个援建点的地形、地貌、周边建筑风格，并向当地老乡了解了当地风土人情、就医需求等情况。随后在美罗乡政府设计师们向乡政府相关负责人及五个村负责人介绍了整体设计构思并对此前的考察进行总结。

此后两天，吴璇、刘思远、尤田留守石棉，对卫生站设计标准进行修改及完善。孙伟、Hans Joachim FUNK 则对名山区蒙山茶史博物馆项目、雅安市人民医院重建项目进行实地考察。

另一路由北京筑福国际建筑事务有限责任公司技术总监温斌，杜思亮、王晓康和朱世明等四位志愿者组成的筑福国志愿者团队，前往汉源县考察了雅安市汉源县红十字会“血液、干细胞、器官捐献”公益服务中心（以下简称汉源



三献中心)项目,汉源县委常委、副县长王朝在现场介绍了该项目的选址情况以及项目需求。

汉源三献中心位于汉源县新建中央公园内,由中国红十字总会援建,估算投资300万元,新建业务用房1000平方米及附属设施及购置购置设备仪器,是国内首家三献服务中心。建成后将实现血液、干细胞和器官捐献服务,“三献”教育、展示、培训,物资储备等多种功能。

参加首期“天使之旅·设计师雅安行动”的设计师志愿者在本次雅安考察采风后,将会在后续的一到两周里完善他们的设计,达到实际使用需求。

首期设计机构

德国海茵建筑,成立于1898年中国青岛。目前是全球设计师事务所50强,工程建设管理10强机构。在建筑设计界饱受好评的德国宝马总部大厦、德国大众总部等的设计均出自该事务所。2009年,海茵建筑再次回到中国设立分支机构,已经成功设计了中国人寿北京研发中心、泰康人寿郊区总部、华为杭州基地、海航450米海口塔、太原200

米盛科塔、175米中铁三局塔、北京汽车博物馆、华晨宝马沈阳生产基地等数十座国内大型建筑。

筑福国际,是以建筑抗震为核心,服务既有建筑综合改造产业一体化的国际工程技术公司。拥有工程设计甲级资质等多项建筑行业专业资质,完成ISO四标认证。2008年汶川地震后,无偿为湔氐龙居中心小学提供教学楼新建设计,使之成为灾后重建中抗震性能最好的学校之一。2009年青海玉树地震后,无偿为称多县清水河小学提供整体设计。2012年云南省地震后,积极协助国家地震局救援中心开展系列灾后安全排查,指导灾区抗震救援工作。2013年雅安地震后,筑福国际派专家团队赶赴雅安,对地震灾区受损房屋进行建筑安全排查评估,为灾区提供灾后免费安全排查及房屋鉴定工作,协助灾区政府开展重建技术培训和指导工作,为公益基金组织提供定向捐赠工程项目咨询和论证。在国内乃至国际的抗震救援工作中,都有筑福国际的广泛参与。

中国煤炭科工集团重庆设计研究院是我国西南地区重要的设计机构之一,是海茵建筑的中方合作机构。🇨🇳

■ 曲永吉,中国红十字基金会筹资联络部

既能“高大上” 也能“接地气”

Capable of Both
High Profile and
Practice

" 天使之旅 · 设计师雅安行动 " 首期活动点滴感受

文 / 曲永吉

学生小组合作
STUDENT TEAMWORK

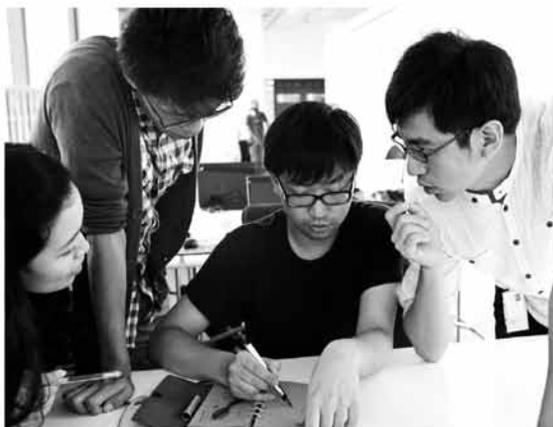


与海茵导师交流
HENN TUTOR COACHING



红基金会指导
CRCF COACHING





以“设计为民生，共建新家园”为主题的“天使之旅·设计师雅安行动”被中国红基会的同事们戏称为“高大上”的活动。“高端、大气、上档次”是参加德国海茵建筑工作营开营交流会的各部门同事的共同感受。从筹备到整个活动执行下来，前后两个多月的时间，我们更多的感受是既能“高大上”，也能“接地气”。

公益邂逅设计

当公益邂逅设计，任何公益活动中出现“2013 北京国际设计周”、“德国海茵建筑事务所”等设计界响当当的名字，都会被打上“高大上”的标签。在中国红基会的积极协调与争取下，为体现和弘扬“设计改善民生、设计提升公益、公益丰富设计”的理念，北京国际设计周组委会决定在今年的活动中增加更贴近普通乃至基层民众需求的公益版块，并将关注重点集中在刚刚发生 7.0 级地震的雅安灾区。

这是公益与设计一次美好的结合，也是一次有益的大胆尝试。“设计作为一种创新活动，承载着人类对优质生活的孜孜追求，在文化、艺术与经济、科技的紧密结合中，发挥着引领时尚、推动发展的重要作用。当设计与公益相遇，设计师的服务视角开始转变，让设计脱离商业、走出自我，更为贴近民生需求；当设计与红十字相遇，设计作品成为体现和传播红十字志愿精神的媒介；当设计与雅安相遇，将把经历过磨难的家园建设得更加美丽。”刘选国副理事长在 9 月 28 日启动仪式上的这段讲话为“天使之旅·设计师雅安行动”做出了完美的诠释。

2012 年中国红基会发起了“天使之旅”行动，以“请你发现生命的希望”为主题，动员和引导社会志愿者，参与人道救助的需求发现、项目执行和效果监督等各个环节，通过志愿者的力量反映民生诉求，开展人道救助活动，为弱势群体提供帮助。去年 10 月以来，中国红基会已先后在云南、河南、四川、西藏、甘肃、贵州、东北三省组织了 11 期“天使之旅”行动，内容包括抗震救灾、灾后支教、生存状况调查、先心病患儿筛查、抗洪救灾等，已吸引了超过三百名志愿者参与其中，形成了常态化的救助需求筛查发现和志愿者参与机制。

“设计师雅安行动”为“天使之旅”开启了专业人士的志愿工作新模式，为中国红基会建立专业志愿者库提供了契机，提升了专业工作机构和人员参与志愿活动的热情，将

大大的提升中国公益组织的专业度水平，加强中国公益组织的公信力建设。

专业人、公益心

北京筑福国际建筑事务有限公司是第一家看到新闻报道后与我们联系的设计机构，筑福国际不但让我们看到了国内专业设计机构在防震抗震方面的技术成就，也让我们认识到了国内专业设计机构的公益热情与公益实践。筑福国际，是以建筑抗震为核心，服务既有建筑综合改造产业一体化的国际工程技术公司。在他们的邀请下秘书长助理丁硕带队考察了总部位于石景山的筑福国际。在考察中我们了解到，在“4.20 地震后”，筑福国际免费为芦山县震后受损房屋排查 7000 余户，安全、抗震鉴定 12 万平方米。为芦山县 1200 名建筑工匠（一期）及雅安市四县一区 700 名建筑工匠（二期）进行培训。在玉树和汶川地震后捐建了青海玉树称多县第一小学和四川省湍氐镇龙居小学。筑福国际的公益行动与中国红基会当下开展的一些项目不谋而合。

除了像筑福国际这种通过新闻了解到“天使之旅·设计师雅安行动”进行报名的设计机构，在“2013 北京国际设计周”的推送下，我们收到了来自于全国各地设计专业的学生、专业设计师和设计机构的报名，涵盖了水利、城市规划、结构、平面、室内装潢等多种设计领域。这些报名让我们对专业人士的公益热情有了全新的认识，也让我们看到了“以工代赈”在灾后援建的巨大前景。在国内各行业的专业技术领域并不缺乏对公益和人道事业的热情，缺少的是 NGO 组织的发现与引导，缺少的是合适的项目与资助。专业人士的工作是有价的，但专业志愿者的服务所带来影响却是难以用价值来衡量的。

接地气、雅安行

2013 年 11 月 11 日，筹备一个多月的“天使之旅·设计师雅安行动”正式启程，中国红基会的工作人员与两个志愿者团队德国海茵建筑设计师事务所和北京筑福国际建筑事务有限责任公司一同抵达雅安，对灾后重建项目进行实地考察的。

11 月 12 日，德国海茵建筑的设计师团队在孙伟的带领下，带着最初概念性的卫生站设计构想一口气探访了保卫村、牟家村、坪头村、山泉村、狮子村等 5 个红十字博爱卫生院待援建项目点。每到个项目点，设计师们都会认真



中国红基会人员向老乡了解当地就医需求



筑福国际团队在汉源县实地考察

地记录着现场的地形、风貌、特点，时不时地相互交流对设计的构想。

在坪头村考察时，有一位刚从地里干活回来的老大爷路过，非常好奇这一群穿着红十字马甲的人聚集在这里做什么，更好奇一个黄头发大鼻子的老外怎么会来到这个小山村。中国红基会的傅阳问他：“老乡，给你们建个卫生站要不要得？”老大爷高兴的直说：“要得，求之不得。”来自德国的设计师 Hans 虽然语言不通，但主动请工作人员帮他进行翻译，向老大爷了解当地的风土人情还有就医需求，希望将这些融入到卫生站的设计中去。老大爷告诉 Hans，村里没有卫生站，老乡们看病都要走很远去邻村或者乡上看，但是通往外界的路几乎都是崎岖的山路，很不好走，因此很多时候村民们生病了就自己看着吃点药或者干脆忍忍就过去了。

由于走了一天的盘山路，设计师们都有不同程度晕车反应，但这并没有阻挡他们希望为灾区做实事的积极性，一回到住地大家便开始讨论设计想法、确定设计方向，接下来再短短两天的时间力，他们不停地根据当地实际情况及需求修正方案，最终在 15 日凌晨 3 点完成设计，并作好分析图、平立面图、效果图。

筑福国际的设计团队由技术总监温斌带队，考察汉源县“三献中心”项目，来自筑福国际的志愿者们头一次听说“三献”这个名词，他们在详细了解了有关“三献”方面的业务知识和国内“三献”工作的开展情况后，在考察现场向汉源县红会会长询问了“三献中心”的建设需求并仔细记录和拍摄现场情况。

汉源红会希望筑福国际能够提供两套方案，一套是中式古典的建筑，另外一套是西式现代的建筑，这两套方案要

在一周内拿出概念设计，对于筑福国际可谓时间紧任务重，他们又在总部组织一个技术支持团队。回到驻地，他们一边将收集到的资料传回总部，一边与红基会的工作人员交流，补充红十字运动和红基会公益项目的知识。筑福国际由于介入活动时间短，对于红十字运动、红基会和汉源当地红会的业务了解不多，在项目资料贫乏的情况下组织了一个强大的后方团队，在 11 月 15 号向雅安市提供了两份高质量的初步设计方案。

“接地气”是这次实地考察最常听到的一个词，是当地人对设计师的感谢，也是设计师对这次雅安行的感受，更是我们中国红基会的工作人员的这次“天使之旅”活动的感悟。

经历这次实地考察后，两位学生设计师刘思远、尤田说：“以前我们理解的设计就是做出华丽的、能唬住人的东西，经过这次采风，我们真正学习到一切设计都应该以人为本，符合需求才是最好的设计。”

而德国海茵建筑的设计师则表示作为一个国际建筑设计师事务所，此前接触更多的都是大手笔、大项目，而这次为灾区设计卫生站，要在有限的资金、面积内，通过设计使项目发挥更大的作用，对于每一个设计师都是挑战，但这就是设计的本质。

在与当地工作人员的交流过程中，他们一边介绍着当前的项目，一边询问设计师能否做一些其他的项目，中国红基会能否支持当地的一些项目。对于他们的期盼，需求发现正是“天使之旅”设立的目的之一，“接地气”正是需求发现的工作之源。📍

■ 曲永吉，中国红十字基金会筹资联络部



海茵工作营中的北京工业大学设计团队，左起依次为姬煜、刘思远、李晗、尤田。

设计为民生， 共建新家园

Design for people's
livelihood,
jointly build new
homes

文 / 尤田

“天使之旅”将我带到了四川，来到了雅安，来到了石棉。作为一名在校的学生，这次的志愿服务行动让我有很多的感触。对于建筑学来说，我是一名刚刚入门的学生，这次来到四川让我深知肩上背负的使命。

与中国红十字基金会相识于北京设计周。在北京设计周期间，为期一周的工作营时间里，我们从开始了解到最后完成设计，只是从文字上或者图片里了解到雅安的情况，虽然有一定的认识，但是这种认识是十分主观，十分不准确的。在这种模糊的认识中我们做出了第一版设计，而时隔一个月后的这次雅安之旅则是真正地把我带入了实地的设计当中。在驱车赶往汉源的过程中，我看到了公路两侧连绵的山峦，看到了隐于山中的一个村落，看到了地震之后自然给我们带来的印记，这让我深知这次雅安之行的意义。

在汉源的盘山公路上，我们一圈一圈地向上行驶，我惊讶于自然的鬼斧神工，更加惊讶于在这里生活的人们；他们朴实、坚强、又沉默如山，在这片土地里他们一次次与自然抗争，在这里生息千年。夜宿石棉，两岸双风贯耳，膝间夜烛无声。相比这里勤劳质朴的人们和鬼斧神工的自然，我觉得自己的力量是十分有限的，但是我仍愿意将我自己有限的力量全部倾注给这片土地。

来到这里，我在不断问自己一个问题：我能为雅安做什么，这里的人们需要我们为他们做出什么样的设计？在石棉县美罗乡五个村子考察之后，我更加需要一个答案。而答案其实就在我们这次“天使之旅”的主题中：设计为民生。

设计行为是为了改善或者改变人们的生活，或许在城市中生活的我们会把设计二字理解为一种超前的行为，就像平时我们在展览或大型活动中见到的，它们可以重新定义我们的生活方式。当然，这只是设计的一个方面，而设计所蕴含的更深层次的意义则是存在于生活中每一个方面的。或许我们会有疑问，一个60 m²的房子需要怎样的设计呢？它需

要被设计吗？而我认为，这种想法恰恰忽视了设计的含义。建造一座60 m²的房屋，从建造的角度上来看，它可以很简单，但是这本身是一个设计的过程。这样的设计并不是为了标新立异，也不是为了建造一个虚幻的符号，而是从最本源的角度阐释了“设计为人服务”的核心理念。回到我们最初的想法：“设计为民生”，我想在这五个字中有三层含义：“设计为民生，为民生而设计”，这体现了中国红十字基金会和我们最根本的目标，为雅安、石棉、美罗乡几十个村子设计卫生站，从而改善当地的卫生医疗状况；另一层意思是“设计，为民生”，即设计来源于我们的生活，来源于人们日常的劳动中，来源于无数的生活经验和生活细节中。这一点也同样体现在了我们的设计当中，我们运用当地的材料，运用当地人们最熟悉的构造方式为他们设计这样一个卫生站，我们希望当它最终落成时能够将博爱的关怀传达给使用它的人们；最后一层意思是“设计为了人们的生活而存在”，设计并不是一种空谈，设计的存在之所以有意义，是因为人们的生活需要设计，需要设计师去改善我们现有的生活，这也是设计最本源的概念，设计为人服务。

简简单单五个字，其中却隐含着无限的含义，作为这次设计团队的一员，我努力把我的所见所感所想应用到设计当中。这次雅安之旅同行的 HENN 团队是十分专业的建筑设计专家，正是有了他们和中国红基会成员的指导才促成了这次的设计成果。作为一个在校学生，我很荣幸有这样一个机会，贡献我自己的一份微薄之力，这也让我更早地接触真正的社会实践，我衷心地希望这次的设计成果能够帮助雅安石棉的人们，也希望有更多的学生能参与到志愿服务的行列当中，让我们一同为公益事业做出自己的贡献，涓涓细流最终会汇成海洋，让我们的生活更加的美好，博爱的关怀会扫去所有阴霾。🍀

■ 尤田，北京工业大学建筑与城市规划学院建筑学学生，2013年11月11日—15日参加“天使之旅·设计师雅安行动”



雅安心灵之旅

A Journey of Heart to Ya'an

文 / 刘思远

葱郁的山峦清亮的河流养育的是一方最质朴的人民，抚摸着雅安的文脉，游走指尖的是坚石基底的态度，是竹林苍劲成印象，是墨瓦修饰为境地，是栾川造就了本真。大自然能无私的给予，也能无情的摧毁，一场地震是上帝脉搏不经意的跳动，带给人们的却是漫漫长长难以磨灭的伤痛。他们需要，需要我们红色的温暖，需要看到红十字闪烁的光芒。这才是真正的“设计为民生”。

北京工业大学的建筑生流的是工程的血脉，非常重视技术的，每每被别人赞及图纸都满心得意，心中不免在规划什么更“高端”的职业成果。学专业时间长了，难免会说：建筑即人品！若哪天规划出什么“大气上档次”的云端天厦必定被人赞到“某某建筑大师气概非凡，德行高尚！”

学生都是爱憧憬的。坐在敞亮的 workshop 临时办公室里拿到那份灾后重建卫生站项目的任务书《设计为民生》，天马行空的想象走马灯一样掠过脑海，千姿百态的卫生站印象如捧在手心一样尽在掌握，那时候只觉得自己和其他学校的设计者打比赛，一心想着要新颖要高端让人觉得“叹为观止”，小组成员都对胜券虎视眈眈。

那几天是北京国际设计周，设计大师们聚集在这个有艳阳有阴霾有小雨的大都市，热情高涨。加班工作的时候，华灯初上，繁华的首都建筑是山，而那通明的“径流”是晚归人们的车灯点亮的光格网道路。城市和乡村没有什么不同吧，不过是生活在两种“山川”之中的不同人群，疲于奔命都是为了生活。

我这样想着，回到电脑面前继续工作。

结果是令人欣慰的，我们的方案被选择运用在实际工程，大家高兴地互相举杯畅饮，意境朦胧之中隐约觉得图纸上的小房子跳动在山间，村民们面带微笑地进进出出。

刚刚结识的来自中国红十字基金会的朋友们纷纷表示祝贺和感谢，我们都觉得不好意思，只是尽了绵薄之力而已。那时候体会不到另一种层次的东西，情绪只是在快乐和成绩之间来回地游走，认为设计师的任务点到为止。

那天晚上望着窗外北京的小雨，淅淅沥沥弥漫着静谧的气息，暮色涔涔下渗到人们的心底，城市不会睡觉。

几周之后，我们被召集起来去雅安做志愿服务。

临行前，我的导师告诉我：这是个难得的机会，一定要好好对待。我也觉得要拿稳自己设计者的姿态去对待这个设计，既然有个良好的开始，那就要更好的完结。

窗外的城市肌理从北京古老棋盘道路纵横到四川葱郁盘山梯田的层叠，这是两个不同的世界：北京有她亘古不变

的威严，也有时代变迁最凌厉的先锋；四川有她轻灵脱俗的自然观，她不想被现代化的时尚束缚而依然环抱着青山绿水和一方质朴的人民。

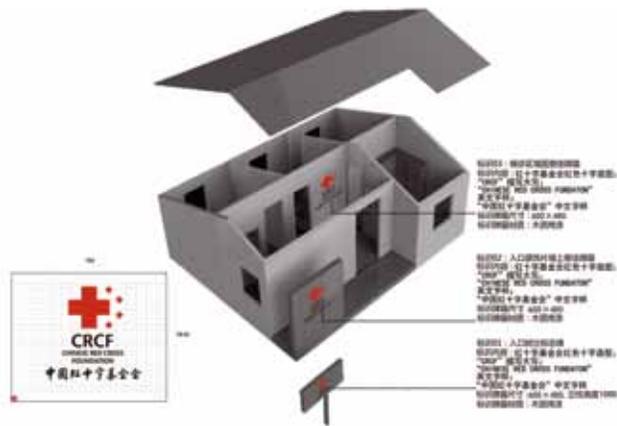
山路开始变得崎岖险峻，离开高速公路驱车去的是我们设计卫生站的实际基地，走上盘山公路，看着窗外，高大茂密的丛林生长在山巅崖壁，团团浓雾盘绕在山腰触手可及，隐约可见星星点点的村落聚集在山脚下梯田中小河边……我愣住了，如何才能把当初冠冕堂皇的想法变为现实啊。

诚然，那种基于拓扑学理论而产生的九宫格建筑是我们的初衷，自认为能够让地方特色和建筑逻辑完美的结合。但如今看来，原本深信不疑的开始动摇，不行的，山间的陡坡如何处理，朝向问题，人们使用问题，资金问题，抗震问题……这些问题都变得刺眼。

那一刻，我第一次开始思考，我们这些设计者到底能为他们做些什么？

无意间看到一个贫穷的老人背着一箩筐的果子拄着腐朽的藤根衣着破烂地走在山间，一步一蹒跚，消瘦的脊梁骨支撑着或许是一家几口人的生活，他身边还有砖石墙体散落，也许是地震之后散落的。

远山在默默无言，也和我一样看着这样一个瘦弱而孤





雅安实地采风后形成的红十字
博爱卫生站设计方案



零的老人，河流潺潺掩盖了他的脚步声，墨色的竹林隐没了他的身影。

这是我当初没有想到的，原本就生活在不同地域的人们，我在软件上轻松勾勒出来的一切可能对他们来说根本看不明白，而他们操着浓厚川西口音的心声也许也未必能被我所知。

同行的红十字成员都司空见惯，他们告诉我们当年汶川地震的时候日夜坚守在最艰难的一线，擦肩而过的是每一块震后的乱石砖木，每一个流离失所的亡魂。

我到底能做什么？

踏上基地，看到一个拿着南瓜和镰刀的老人笑呵呵的看着我们，红十字的成员上前关心慰问，那几抹靓丽的红色跳跃在青绿的山野，土路崎岖、山风清冷但热情丝毫不减。我看着他们已然自家人一般交谈会心一笑，突然明白般的抬头看到蓝天，一尊坐落在山脚的土房子。

那是葱郁的山峦、清亮的河流养育的一方最质朴的人民，抚摸着雅安的文脉，游走指尖的是坚石基底的姿态，是竹林苍劲成印象，是墨瓦修饰为境地，是桀川造就了本真。

大自然能无私地给予，也能无情地摧毁，一场地震是上帝脉搏不经意的跳动，带给人们的却是漫漫长长难以磨灭的伤痛。他们需要我们，需要我们红色的温暖，需要看到红十字闪烁的光芒。这才是真正的“设计为民生”。

雅安地震已经过去许久，但留在人们心底的是重建的奋勇和坚强，时光的洪流会冲淡很多，但磨灭不了的是一方水土养育出来的民族精神。

很快，小小的村级卫生站方案被完善修改到位，我们在雅安的志愿活动也随之结束。

回头看一眼川西廊桥秀美传奇的姿态，心灵之旅告一段落。

所谓设计为民生，真的在于设计者从使用者的考虑出发，为人而设计。雅安灾后重建依然有很多项目在进行，都是为了那一片水土能够再次散发出女郎般俏丽的生机。我也希望能够再次踏上这片土地再来一次心灵的洗礼。📍

■ 刘思远，北京工业大学建筑与城市规划学院建筑学研究生，2013年11月11日—15日参加“天使之旅·设计师雅安行动”

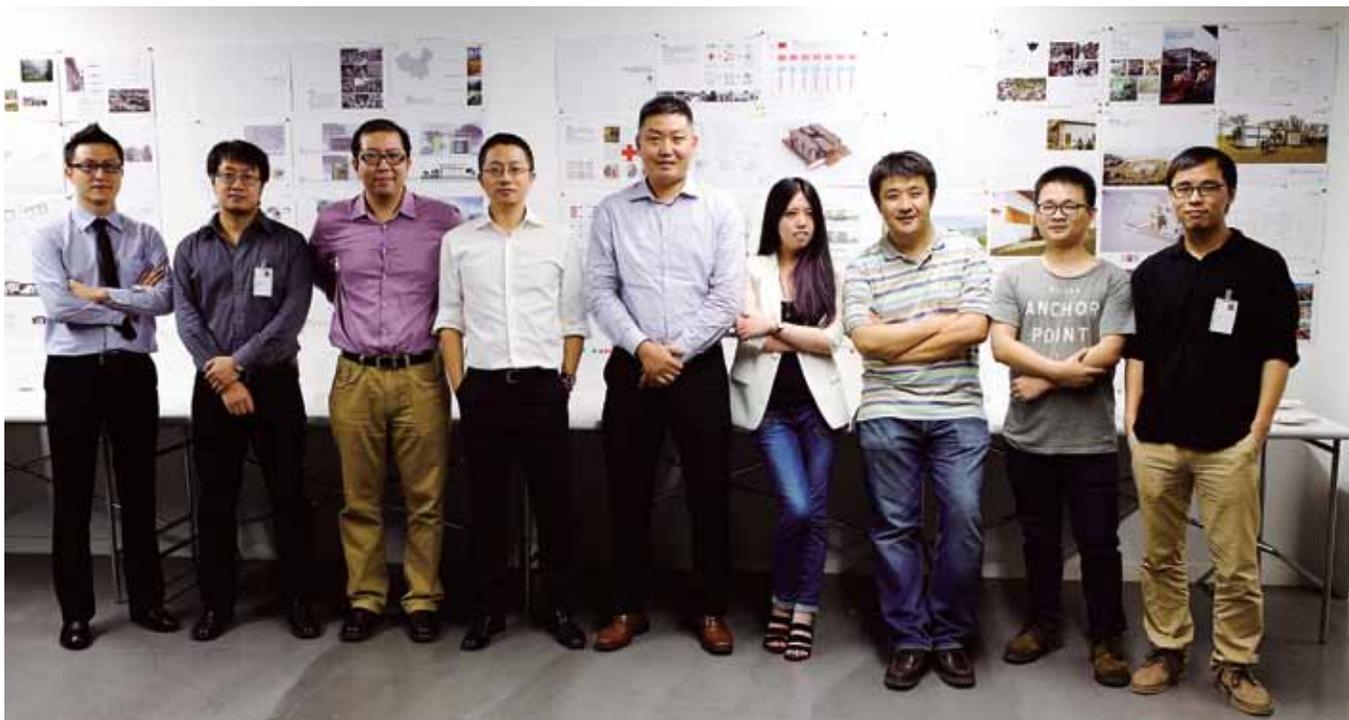


公益邂逅设计之美

The Beauty of Public Welfare
when Design Joins

文/王达

中国红基会面向全球招募设计师志愿者，
探索专业人士志愿服务公益事业新模式



海茵工作营中北京国际设计周组委会、中国红基会、海茵建筑、北京合众嘉华公司等各方人员合影。

9月28日上午，中国红十字基金会、四川省雅安市政府共同通过北京国际设计周，向全球设计师发出邀请，征集具有志愿服务精神的杰出设计师赴雅安实地采风，设计雅安地震灾后重建项目，并全部无偿提供给雅安市政府灾后重建选择。中国红十字会系统援建项目将优先选用这些设计方案。

设计师雅安行动 专业人士志愿服务新模式

中国红基会负责人介绍，“4·20”雅安地震发生后，中国红十字会系统计划投入不少于6亿元的重建资金，其中中国红基会援建项目资金不少于2000万元，涉及地震灾区乡村卫生院（站）、乡村中小学校及整体村庄修缮与重建等方面。

为进一步提升专业工作机构和人员参与志愿活动的热情，提高中国公益组织的专业度，经中国红基会积极协调争取，在今年5月份举行的北京国际设计周筹委会第一次会议上，设计周组委会决定在今年的设计周活动中增加贴近底层民众需求的公益版块，并将关注重点集中在雅安地震灾区，启动“天使之旅·设计师雅安行动”。

根据活动安排，设计师雅安行动首期将向全球征集20

名具有志愿服务意愿的杰出设计师，组织他们于11月初前往雅安实地采风，用一周左右的时间，与当地受灾群众、地方政府、参与重建的企业及组织机构座谈交流，考察了解灾区需求和方向，完成项目设计方案，并无偿提供给雅安市政府灾后重建选择使用。

经北京国际设计周组委会和北京合众嘉华文化传媒有限公司的牵线，全球设计师事务所50强之一的德国海茵建筑事务所还为中国红基会乡村卫生院（站）援建项目提供了免费专业设计。

设计方案采取就地取材的方式，结合雅安当地特殊环境，将建筑材料聚焦在四川特有的木材、石材和震后废料，依据当地村庄的经济情况使用简单、便捷、易造的方式使建筑更具实用性和抗震性。

雅安市委副书记王冬林对海茵建筑提供的专业设计方案体现出的实用性、安全性、观赏性表示赞赏。他认为，在雅安地震灾区灾后重建工作陆续展开的关键时期，中国红基会携手北京国际设计周启动设计师雅安行动，邀请全球顶尖的设计师为雅安无偿设计重建项目方案，极大地缓解了当地项



目设计力量的不足，提升了雅安地震灾后重建项目的品质，具有重要意义。

根据活动计划，中国红基会还将力促部分著名设计师成为雅安市政府的设计顾问，为灾后重建设计项目提供更多的志愿服务。

专业人士联姻公益 促进公益行动品质提升

中国红基会负责人表示，将设计概念引入公益范畴，是中国红基会探索提升公益行动和项目品质、标准的一个重要内涵，也是中国红基会探索和创新公益模式的一个重要方向。

早在2008年，中国红基会就将工业设计与公益行动紧密结合在一起推出“中国红行动”，组织动员海内外著名企业设计生产一款以红色为主色调的公益产品，并将该产品的部分利润用于支持中国红基会“红十字天使计划”，用于改善中国农村贫困地区的医疗卫生条件，保护贫困家庭患重大疾病儿童的生命和安全。

实现公益设计跨界结合的“中国红行动”得到了业界充分肯定，并获得格兰仕、国美电器、微软MSN、工商银行等企业的支持和响应，当年累计筹募款物2200余万元、广

告资源价值5000万元，并被评为2008年度中华慈善奖“最具影响力慈善项目”。

此次“天使之旅·设计师雅安行动”将公益与设计合作推向了更高层次。中国红基会表示，希望通过设计之旅的公益项目模式，引进全球优质的设计资源，探讨和形成专业人士志愿服务公益行业的新模式，构建“政府+公益组织+专业设计机构+重建参与机构+媒体”的五位一体交流平台，总结和探讨灾后重建科学模式。

海茵建筑董事、总经理孙伟认为，当今社会参与公益已经成为一种时尚的生活方式，设计师参与公益服务设计，既可以促进设计回归服务社会的本源，也能够帮助公益项目获得更加鲜活的生命力，使公益行为更加长久。

据了解，目前国际上著名的红点设计、青蛙设计、奥美集团全部有自己精彩的公益设计项目，中国公益界距离这些设计和创意机构的合作也将逐渐成为现实。📍

■ 王达，中国红十字报记者

天使之旅 · 设计师雅安行动

摄影 / 付春来

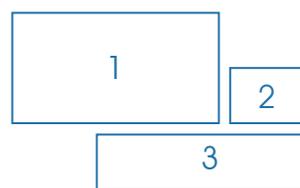






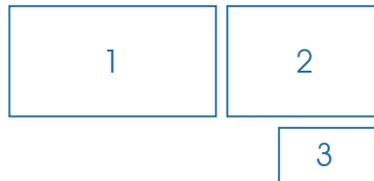
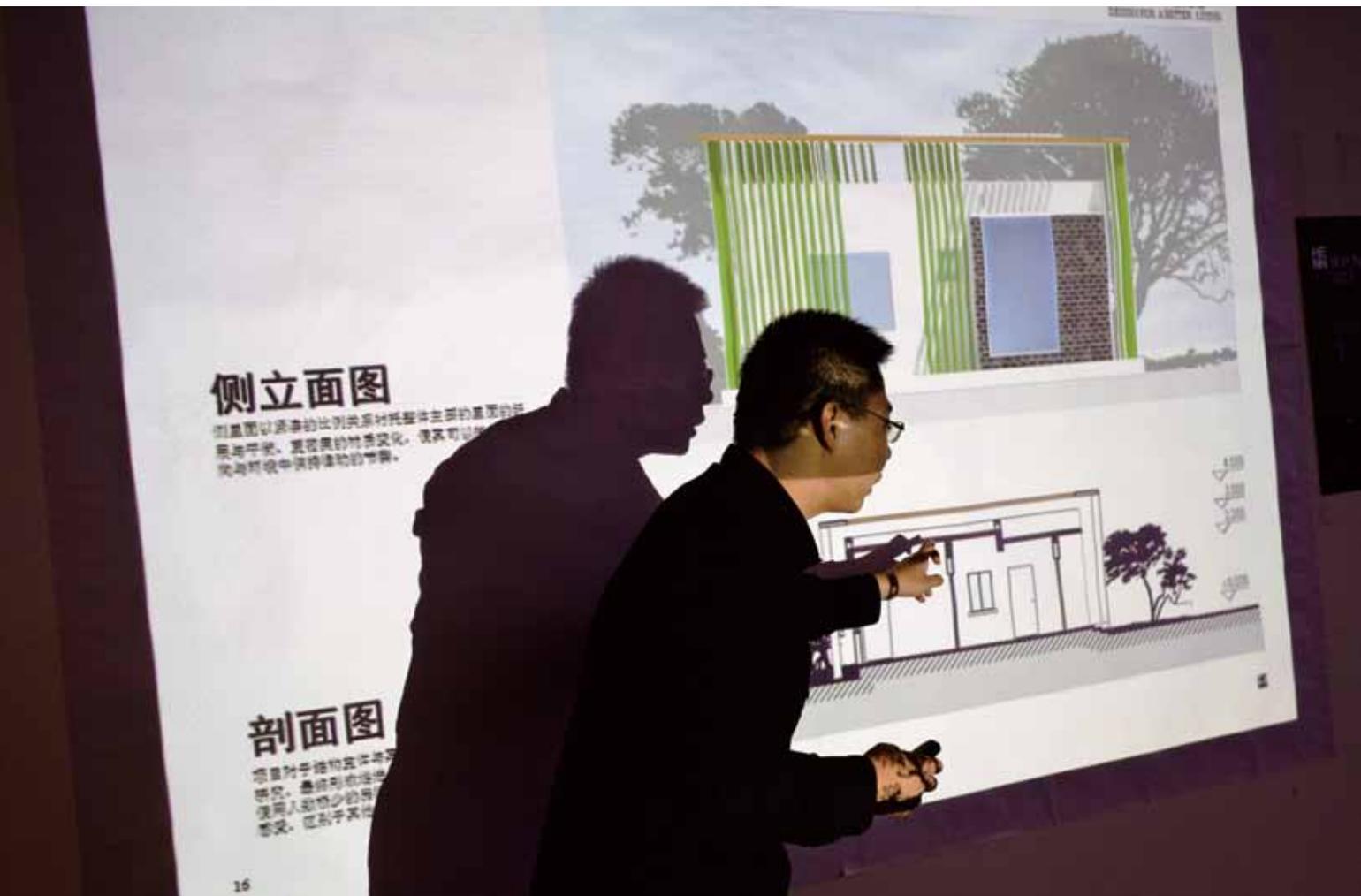
参加海茵建筑工作营活动、进行红十字卫生站设计的学生设计团队，他们分别来自北京工业大学（左上）、北京建筑大学（右上）、清华大学（左下）、中国美术学院（右下）四所高校。





海茵建筑工作营中，海茵设计师 Adam、吴璇等作为导师对各个学生设计团队进行现场指导。





- 1. 北京建筑大学设计团队的成员在讲解其团队为红十字卫生站所设计的作品。
- 2. 海茵设计师和北京工业大学设计团队通宵达旦地讨论红十字卫生站的设计方案。
- 3. 海茵设计师导师们在忙碌的工作设计营中难得轻松一下。





“天使之旅·设计师雅安行动”团队赴雅安实地采风考察，依据石棉县美罗乡地貌开展红十字卫生站的设计工作。

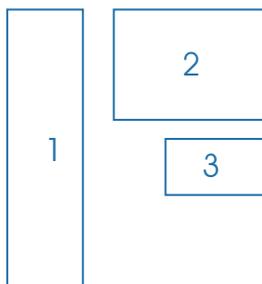




海茵建筑工作营接近尾声，来自四所高校的五个设计团队展示出各自的设计作品，由海茵设计师们进行评审投票，选出优胜团队。







1. “天使之旅·设计师雅安行动”团队在雅安。

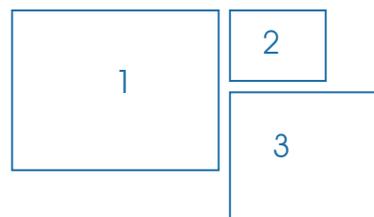
2. 海茵设计师和中国红基金会人员在考察卫生站援建地时就当地情况进行沟通。

3. “天使之旅·设计师雅安行动”团队在现场交流设计理念。

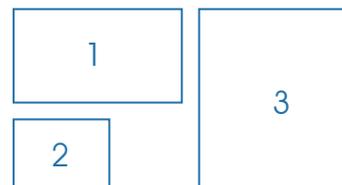




▣ “天使之旅·设计师雅安行动”团队分别在美罗乡(图1)、石棉县(图2)、明山区(图3)进行座谈交流,了解当地切实需求,介绍设计理念和构想。







1. 海茵设计师 Hans 在中国红基会人员的帮助下与当地村民交流，了解当地百姓对红十字卫生站的具体需求。

2. 参与“天使之旅·设计师雅安行动”的德国海茵建筑设计师事务所的设计师和北工大设计团队成员们，左起依次为：海茵中国董事、总经理孙伟、海茵设计师吴璇、北工大尤田、海茵设计师 Hans、北工大刘思远。

3. 雅安青衣江







▣雅安是一片富有生机的土地，不仅有如丝般流淌在碧峰峡山间的溪流，更有憨态可掬的“国宝”大熊猫，希望通过公益和设计的有益结合，将雅安建设成更加美丽的新家园。 🇨🇳

▣付春来，著名摄影师、中国红十字基金会专业志愿者

追记王奇

无影灯下的“拼命三郎”



文 / 王达



一把锋利的手术刀，数千颗强劲跳动的的心脏，共同勾勒出他的人生坐标。

王奇，中国红十字会扶贫救心行动发起人之一、中国红基会天使阳光基金资助评审委员会专家委员、武警总医院心外科主任——一把救人无数的“名刀”。

12月1日6时30分，一代“名刀”如星陨落：因过度劳累诱发脑出血，49岁的王奇猝然离世。

最后嘱托，明天的两台手术

“他是我见过的最好、最负责任的医生。”追寻王奇的生前足迹，不止一个人这样告诉记者。

中国红基会项目部长朱爱晶回忆，王奇陷入昏迷前的数周，他们还在用短信交流一位贫困先心病患儿的手术方案。

患儿名叫扎西平措，来自西藏，年仅1岁半，是中国红基会2013年天使阳光西藏行动资助的一名贫困先心病患儿。

扎西平措的病情特殊而复杂。因先心病发育迟缓的他，体重只有7公斤，不到正常孩子的一半，同时伴有反复发作的肺炎，手术风险非常大。

“请红会放心，我会尽力救治，一定会保证孩子安全。”面对朱爱晶的担忧，王奇回复。凡事回短信是王奇的一个习惯，因为经常“在手术室”；别人也习惯了用短信或邮件联系他。

11月6日，无影灯下，扎西平措的“补心”手术开始，王奇亲自操刀。在他的巧手编织下，孩子核桃般大小的心脏上，一个小姆指大小的缺损被安全缝补。手术顺利完成，所有人才松了一口气。

此后，经过近一个月的观察，经历了两次气管拔管插管险情，11月底，扎西平措平安出院，随父母返回西藏。

然而，天妒英才。成功“救心”的王奇未能亲眼见证扎西平措的新生。

11月17日（周日）晚，王奇查完病房回家，此前他已连续做了5天手术。岂料，刚一进门就因为头疼晕倒。他挣扎着爬起来，吃了几粒降压药。恰好妻子也下班回来了，使劲将王奇扶到床上休息，并打电话找来了王奇的同事薛炎、马浩。

当时，三人都以为，可能是高血压和过度疲劳导致的晕厥，并没有想太多。当晚10时，王奇病情迅速恶化，全身抽搐不止。

妻子和薛炎、马浩赶紧将他抬下楼，找车送往医院。

被抬下楼的两三分钟里，王奇从昏迷中短暂苏醒。

“明天的两台手术先停了吧。我的身体不太好。”王奇叮嘱，随后再度陷入昏迷，从此再也没有醒来。

此后的两周，虽经多次专家会诊，全力施救，然而奇迹终究没有发生。



12月1日6时30分，昏迷中的王奇永远地离开了他一生钟爱的事业。

为贫困山区孩子“补心”

追寻王奇生前足迹的每一天，都被各种各样的细节、故事打动。

王奇的办公室很小，布置略显凌乱。但在很多患者心中，这是最好进的主任办公室——一推门就能进去，没有门禁、没有保安。

采访到的每一位患者，对王奇的印象都是：“最为病人着想的医生”、“一点都没有主任的架子”。“没事，你来吧！”是王奇对慕名给他打电话的患者说得最多的一句话。

看到大山里有很多找不着治病门路的患儿，王奇亲自带着医疗队下去一个个筛查，再把他们带回北京治病。

采访杜春林的时候，这个憨厚的青海汉子一直在抹眼泪。去年秋天，王奇亲手救了他的两个孩子：10岁的姐姐杜丰莹、8岁的弟弟杜丰赞。

杜春林家住青海省西宁市大通县朔北乡，年收入不过七八千元。2005年，姐弟俩先后被查出患有复杂性心脏病，预计手术费需近二十万元。因为没钱，两个孩子的病一拖就是好几年。

2012年6月底，“天使阳光救心行”来到青海，王奇的助手、武警总医院心外科主治医师薛炎发现了这对姐弟。

“两个孩子病情都很重，带不带回北京？”当晚，薛炎给王奇汇报青海筛查情况，特别介绍了两个孩子的病情。

“先带回来。”王奇不假思索地说。

2012年8月7日、10月10日，在中国红基会“天使阳光基金”资助下，王奇为两个孩子进行了人工主动脉瓣膜置换手术。28天后，姐姐平安出院；90天后，弟弟出院。杜春林一家迎来新生。



杜氏姐弟的命运，是因王奇改变命运的贫困先心病患儿群体的一个缩影。

2004年，王奇从301医院调到武警总医院主持心外科工作，发现贫困山区很多家长甚至基层医生因为不懂先心病知识，导致治疗延误，最终抱憾终生。

“我们要把这个事做起来。”王奇决心改变这一现状。

恰好此时，中国红十字会也在思考如何建立贫困先心病患儿救助机制。2005年，中国红十字会和武警总医院几位负责人齐聚武警总医院，共同探讨相关问题。同年7月，中国红十字会“扶贫救心行动”正式启动。

次年，王奇又与中国红基会展开合作，带领他的医疗团队加入中国红基会“天使阳光救心行动”，成为贫困地区先心病患儿筛查及救助的主力军。

8年时间，王奇先后多次赴青海、新疆、西藏、山西、河南等少数民族地区和贫困地区，行程10万余公里，筛查先心病患者8万余例，带领医疗团队救治贫困先心病患者4300余名。其中，王奇亲自实施手术数百例。

“在整个扶贫救心项目中，王奇是联合发起人、积极推动者和有力实践者。”中国红十字会副会长郭长江说。

中国红十字会总会健康服务处长侯峰忠表示，如果没有王奇的参与，中国红十字会“扶贫救心行动”很难取得今天的成就。“他的仁心和手术刀，改变了很多贫困先天性心脏病孩子的命运。”

15岁山西女孩魏洋的生命，就是王奇亲手挽救回来的。

魏洋一出生就和别的孩子不一样，骨架特别大，爱流鼻血，不能剧烈运动。2004年，魏洋被诊断出患有马凡氏综合症。这是一种发病率仅为十万分之一的疾病，患者常伴有脊柱侧弯等症状。

为了治好女儿的病，魏洋的父亲魏守忠找过很多家医院，但因为病情太复杂，很多医院表示无能为力。2012年3月25日，魏守忠再一次带着女儿来到北京，一家医院的医生推荐他申请中国红十字会扶贫救心项目资助，前往定点医院进行手术。

3月28日，魏洋填写了资助申请表；5月3日，资助通知下发；7月5日，在王奇的安排下，魏洋住进了武警总医院。

8月27日，王奇主刀为魏洋实施手术。3个多小时后，手术成功完成。

“手术很成功，孩子很平安。”走出手术室，王奇说的第一句话是安慰患者家属，十几年提心吊胆的魏守忠顿时泪流满面。

“求医十年，王主任是我遇到的最有人情味、待人最亲切的大夫。”魏守忠说。

12月4日，开长途车的魏守忠，在从宁夏返回榆社的高速路上，得知王奇去世的消息。5日清晨7时，一宿没睡的魏守忠买了两张太原至北京的火车票，直奔北京。舍不得多花钱，他只给女儿买了一张硬卧，留给自己的是一张硬座。

6日上午9点多，魏守忠、魏洋赶到北京，在7日举行的追悼会上为王奇送行。

剪成两段的缝合线，替患者省35元

“王大夫特别体谅我们。”采访魏守忠时，他反复叮嘱记者，一定要把这句话写上。

魏守忠口中的“我们”，指的是和他一样家境贫困的、为治病东借西凑的先天性心脏病患者家庭。

魏守忠告诉记者，原来找的一家医院，医生为魏洋估算医疗费要花10万元。但在武警总医院，魏洋的手术实际只花了6.5万元。其中新农合报销3万余元，红十字会资助2万元，他只掏了1万多元。

来自山西长治的患儿家长武国平说，自己的一位老乡在某家医院治疗，院方预计要花20万元。但听了武国平的推荐后，这位患者换到了武警总医院，最终只花了10万元就完成了手术。

“王大夫懂得穷人的苦日子，特别能帮我们省钱。”12月7日，武国平也带着11岁的女儿赶到北京为王奇送行。

“干了这么多年医生，没见过像你这么抠抠索索的主任。”面对朋友的玩笑话，王奇一笑，但依然如故。

王奇确实很抠。一根价值70元的手术缝合线，很多医生直接拿来用，用不完就扔掉。但王奇不这样，他会把一根线剪成两根、甚至三根。

“省下半根，患者就能少掏35块钱，多一天的生活费。”王奇告诉科里来的新人。

长短刚合适的缝合线，带来的结果就是比较难打结。为此，王奇练就了一手扎针打结的“绝活”——在一个放在抽屉的火柴盒里，他能用刚刚露头的手术线打结；一块放在桌子下的牛皮纸，他能摸索着扎出两排整齐的针眼。

王奇做手术，基本不用几百块钱一个的止血棉，全部采用技术止血。在他的影响下，心外科的医生护士人人练就了一手漂亮的止血技术。



对出院的患者，王奇会给他们留下联系卡。给王奇打电话，没有人遭遇过冷落或不耐烦，听到的都是耐心的话语、细致的叮嘱。

“以后，再打这张卡上的电话，再也听不到王大夫的声音了。”魏守忠再次落泪。

前不久，武国平把王奇的手机号码写给了邻村一位先心病患者。这名患者怀着忐忑不安的心情拨通了王奇的电话。刚刚说完自己的病情，王奇就告诉他：“你来吧，直接到办公室找我。”

“你是不是跟王大夫有什么关系？”这名患者惊讶地找到武国平，“他那么有名的医生，咋直接就让我去找他？”

“王奇主任对谁都这样，你就放心去找他吧。”武国平哈哈一笑。

为了表达对王奇的感激，痊愈的患者和患儿家长给王奇送来了各式各样的土特产——藏族的哈达、河南的绿豆、陕西的小米、内蒙古的牛肉干，甚至有人把家里的土鸡杀好了，用快递直接寄到王奇办公室。

也有人要给他送红包。“别的医生收不收我管不着，但我的科室绝对不许有人收。”王奇说，这是底线，不能突破。

还有人给他织毛衣。11月底，王奇陷入昏迷第二周，心外科收到一个包裹——一位患者给王奇亲手缝制的毛衣。

王立新医生将毛衣转交给了唐英华。但是，这位患者的心意王奇已经无法感受。

两个人的家，一个人吃饭

“常年不离手术台，王奇自己也是一个‘病包’。”王奇的大学舍友、同为医生的李玉峰说，王奇除了经常感到头疼，还患有高血压、颈椎病、支气管炎和关节炎等多种疾病。

科室同事介绍，心外科手术不比其它，经常一台手术要连续做好几个小时，全程精神极度集中。这时，头疼到无法忍受的时候，王奇就让护士帮忙掐头皮、揪头发，感觉稍好后继续手术，双手一如既往的稳、巧、准。

“病人在排着队等候王奇主刀，他根本抽不出时间检查身体，更不要说休息。”李玉峰感慨。

每年30天军官假，王奇从未休过；母亲在山东老家，王奇始终没有时间回去看望。连续五年，心外科每年要做近600例先心病手术，其中一半是王奇主刀。“因为很多手术只有主任能做。”薛炎说。

除了做不完的手术，王奇的另一个身份，是中国红基会天使阳光基金资助评审委员会专家委员。上千名申请救助的贫困先心病患儿的命运，常常由王奇的一支笔决定，这让他深感责任重大。

中国红基会每年召开两次评审会，只要不是身在外地或“在手术室”，王奇一定会赶到参加。但是，整整5年，王奇从未在会后留下吃过一次饭。

“下午还有一台手术等着我，得提前准备”，“开会前刚做了一台手术，得赶回去看看病人的情况”，王奇经常说的几句话，中国红基会秘书长助理雷淑敏已经能够背下。

李玉峰告诉记者，约王奇吃顿饭，确实是“难之又难”。

老同学聚餐，王奇基本上不参加；过年发短信，也是寥寥数字。但这丝毫不影响老同学之间的感情，相反，大家非常尊敬他。“我们知道，王奇不是那种不通人情的人，他实在是太忙了。”

别说在外边吃饭，就连晚上回家，王奇也常常顾不上吃饭，常常倒在床上就睡着了。

“你先吃吧，我睡会”，是王奇经常跟妻子唐英华说的话。

儿子上大学后，家里只有王奇和妻子。但两个人的家，却经常只有唐英华一个人吃饭，因为王奇需要“补觉”——第二天早晨，他要在七点半之前赶到办公室，一天的手术已经排在等着他。

过去的9年，王奇分秒必争——他把一张白纸的心外科，带到了北京前三的高度；他带领的团队为数千人做过手术，个人年手术量连续五年突破300台。

鲜为人知的另一面是，不到50岁的王奇已白发斑斑，与儿子一起看一场球赛的愿望始终未能实现。

王奇走了，儿子王小可写了一首长诗祭奠父亲——“别人留恋你医术高超，我却不舍你曾将我拥抱；别人惋惜你无法再次拿起手术刀，我却哭泣，为的是你无法再见到最爱的阳光。”字里行间流露出浓浓哀伤，令人落泪。

“感谢您，白求恩一样的好大夫！”12月7日，王奇追悼会上，杜春林牵着两个孩子的手，深深鞠躬，泪流不止。📍



■ 王达，中国红十字报记者



王奇，著名心外科专家，武警总医院心外科主任，中国红十字基金会“天使阳光基金”专家评审委员会委员，曾率医疗队赴内蒙古、延边、西藏等少数民族地区和山西、河北等贫困山区开展先心病筛查，为奥运工地农民义诊，成功为中国红十字基金会资助的数百名复杂先心病患儿完成手术。

2013年12月1日因突发脑出血英年早逝，年仅49岁。

痛悼王奇 二零一三年十二月一日

文 / 雷淑敏

惊闻你已昏迷，
根本不相信这是真的，
不惑之年的微笑与高大身躯，
怎可能突然倒下去？

你那么坚强充满活力，
心外医术首屈第一，
修复了无数颗破碎的心脏，
你可知道社会有多么需要你。

传来最怕听到的消息，
你带着半生遗憾不情愿地离去，
捶胸顿足地问一句：
你为什么走得这样急！

有多少患者在等着你，
为他们解除疾病造成的压力，
有多少贫困家庭的孩子期盼着你，
用你的妙手让他们重新站起。

你待人热情、诚恳，不分贵贱高低，
你做的每一例手术都那么成功麻利，
铁汉柔情总是为贫困家庭显现，
挽救患儿生命后还要把安慰送去。

患者为你的医术赞许，
家属被你的医德感激，
战友们对你充满敬意，
妻儿盼你多与家人团聚。



可是，你的身影总在奔忙不息，
路线是门诊、手术室和病房里，
你曾在手术室头痛欲裂，
却让同志按压几下坚持把手术作到底。

你生怕患者手术后有什么万一，
经常守候患者到夜漆，
你开药做手术一切为患者着想，
把药费手术费节省到一分一厘。

你为患者过生日却把自己的生日忘记，
你把医院当成家从来没有一天休息，
你心中只有患者唯独没有你自己，
过度劳累却夺走你救死扶伤的权利。

知道你睡了，不忍心叫醒你，
又希望你醒来与大家共叙，
像往常那样坐在专家评审席上，
发表你睿智仁心和高超医术的见地。

如今再也听不到你对患者病情的分析，
再也看不到你完成手术后的欣喜，
再也不能与你研究贫困患儿的救助方案，
再也无法陪伴你随医疗队深入山区。

苍天风萧为你哭泣，
大地河流淌下泪滴，
康复的孩子还来不及回报你，
等待手术的患者企盼能有奇迹。

你走了，我们听到的是一声声惋惜，
你留下的是人们对你优良品质的回忆，
你没有完成的事业有人接过这面大旗，
先心病救助会如你愿不断继续。

既然谁也留不住你，
那就轻轻地呼唤一句，
走好，不要再累自己，
我最崇敬的朋友——王奇！🍎



温暖阳光 乐享艺术

2013 阳光文化基金阳光下成长分享会在北京举行

文 / 严妍

2013年11月30日，在这个冬日阳光灿烂的午后，中国红十字基金会阳光文化基金在北京举行了“温暖阳光、分享有你——2013年阳光下成长分享会”。民政部副部长窦玉沛、中国红十字基金会理事长郭长江、副理事长刘选国等领导出席该活动。同时，吴征、杨澜、蒋锡培、张兰、代雨东、黄华坤、杨东平、王振耀等两百位多年来支持阳光文化基金流动青少年艺术教育项目的社会各界嘉宾也热情地加入了此次活动。

在这次分享会上，阳光文化基金会主席杨澜女士一起带领大家回顾了2007年以来“阳光下成长”项目的发展过程，分享了艺术教育对培养流动青少年的创造性思维和身心全面发展的作用，同时也展示了阳光文化基金多年来在促进教育公平、推进社会融合方面所做的努力。到目前为止，“阳光下成长”项目已惠及三万多打工子弟学生，并且在十九个以流动青少年为主的学校开设“阳光艺术教室”，并组织孩子们观摩演出。莫华伦、雷佳等各界艺术家现场奉献了精彩演出并受邀成为孩子们的艺术导师。



演出环节，来自北京石景山区玉泉路小学的孩子们以四声部合唱，电影《放牛班的春天》主题歌为活动开场，著名钢琴家朗朗也通过视频分享了艺术给孩子带来快乐的体验。最有趣的是现场的小朋友和嘉宾一起上的美术课，一边听音乐一边作画，体会艺术的“通感”，并由孩子评价成人的画作，让现场的嘉宾在笑声中体会到了艺术教育在培养创造性思维方面的作用。来自北京市朝阳区绿源学校的同学们表演的打击乐《龙腾虎跃》把现场气氛带到了高潮，嘉宾和孩子们一起开心地用身边的桌椅板凳敲打出有趣的节奏。现场的教育界专家纷纷表示，阳光文化基金专门为流动青少年开发的艺术课程采用了国际上最先进的教育理念和办法，能够很好的激发孩子们的想象力和创造力。

拍卖环节共筹得善款 620 多万元将全部用来支持 2014 年阳光下成长项目运营。中国红十字基金会理事长郭长江为俏江南投资有限公司董事会主席张兰女士、天地龙控股集团董事局主席蒋加平先生、著名主持人刘硕小姐、艺术家辅导员著名演员黎妍女士、艺术家辅导员著名音乐人画家艾敬女士、中央芭蕾舞团副团长王全兴先生、中国珠宝协会毕立君主任、中国珠宝协会孟晓璐副主任、中国教育报资深记者李凌先生、中国日报著名记者陈楠女士颁发“阳光伙伴”证书。

阳光文化基金会主席杨澜女士表示，阳光文化基金所倡导的艺术教育是通过“探究、创造、沟通、融合、成长”的



方式，培养以学生为主体的创造性思维，让孩子们身心全面发展。这有别于传统的艺术教育，不是传统意义上的为了让他们学会音乐、唱歌、美术的技巧，而是启发想象力和创造力，让孩子们感受到艺术的快乐，也通过艺术交到更多朋友，这对流动青少年尤为重要，因为他们要面对动荡、陌生、甚至艰苦的环境。艺术能够给他们带来心灵的慰藉、审美的情趣，也让他们更好地表达情感。艺术家谭盾、朗朗通过视频现身说法用他们的经历告诉大家艺术对一个人成长历程的深刻影响。

随着经济发展和城镇化的进行，大量人口在城乡间流动，尤其是在城市定居后的第二代、第三代流动人口如何融入主流社会，这已经成为社会转型期一个非常大的社会问题。由于目前许多政策与制度滞后于社会发展，这些流动青少年的教育、社会福利、权益保障等方面没有足够的关注与支持，他们的生活条件、学习条件等都没法和城市里的孩子们一样。民政部副部长窦玉沛先生表示，阳光文化基金会在流动青少年中推行的艺术教育，能够恰到好处的弥补政府在这方面的不足，促进了教育公平，有助于推进社会融合。

这些流动青少年长大后，也许只是一个普通劳动者，也许会再次远走他乡，也许面对人生的种种挑战，但是在他们心里已经种下艺术的种子，艺术将成为他们终身的朋友。

严妍，中国红十字基金会专项基金管理部



三中全会勾勒现代慈善蓝图

专访北京师范大学公益研究院院长王振耀



备受瞩目的十八届三中全会已经落幕，就公益慈善事业而言，十八届三中全会释放了哪些信号？对于社会组织的发展和公益慈善事业所面临的问题，“改革”又给出了怎样的回答？

在北京师范大学公益研究院院长王振耀看来，在十八届三中全会审议通过的《中共中央关于全面深化改革若干重大问题的决定》（下称《决定》）中，很多地方都体现着发展慈善事业的思路和举措。如果三中全会的精神能够得到全面落实，那么慈善事业实现历史性跨越将是必然。

政社分开是发展社会服务业的关键

记者：从公益慈善事业的角度来看，《决定》有哪些亮点？

王振耀：就建设现代慈善而言，《决定》没有说一般性的空话、客套话，而直接指出了公益慈善事业所面临的所有问题，并给出了解决方法。

最大的亮点是直接提出要“完善慈善捐助减免税制度”。因为税收是目前制约企业、个人捐赠以及公益基金会进一步做大做强核心问题。包括股票捐赠、非实物捐赠、基金会投资收益的税收问题等，都是公益领域的热点议题。我想，这在三中全会后都会有明确的配套措施出台。

其次，是关于社会组织双重登记的问题。《决定》再次提出，要“重点培育和优先发展行业协会商会类、科技类、公益慈善类、城乡社区服务类社会组织”，成立时“直接依法申请登记”。这将加速《基金会管理条例》《社会团体登记管理条例》《民办非企业单位登记管理暂行条例》的修改进程，有望在年内完成修订，尽快放开“直接登记”。

第三是政府购买公共服务。《决定》要求政府进一步简政放权，将适合由社会组织提供的公共服务和解决的事项，交由社会组织承担。这就解决了社会组织发展起来“做什么”的关键问题。

记者：《决定》指出要激发社会组织活力。这说明现在的社会组织是缺乏或者是没有活力的，您认为哪些因素束缚了社会组织的活力？

王振耀：首先，现行规定要求各类社会组织，需要先找到业务主管部门，再到民政部门去登记注册。这一要求导致很多民间社会组织登记难。据我了解，目前一些民间专业化的服务性组织，由于起点低，启动资金少，要找到业务主管单位，在民政部门注册非常难，只能勉强在工商部门注册；但因为缺乏政府支持，生存状况堪忧，哪来的活力？

其次，就是大额捐款无法免税。比如说陈发树捐赠83亿，缴十多亿税，那全世界都不用捐款了。换作比尔·盖茨要捐300亿美元，要缴几十亿的税，他还会捐吗？这样原本就不通。所以有人就说：我办一个慈善组织还不如办一个公司，公司还有各种优惠免税政策呢。因此，必须要让大额捐款，特别像股票捐赠之类的富豪捐款变得更通畅。

第三，还有一个世界罕见的社会组织工资水平的特别规定，即慈善组织人员工资不得高于当地平均工资水平的2倍。这把人吓跑了，还谈什么发展？

记者：对于政社分开，《决定》用了“加快”字眼，这说明政社分开是一个长期过程。

王振耀：我国的社会组织有两个非常特殊的形态：一是事业单位，比如各种各样的政府退休人员办的或政府职能部门直接办的社会组织；二是人民团体，如工会、共青团、妇联、残联等，其从业者类似于准公务员。过去政社不分，注册组织要求有主管单位，这造成主管单位对社会组织干预过多，或者别的部门很难监管有主管单位的社会组织，这就需要政社分开。

其实，这类组织从事的大都是儿童、养老、残疾人服务等领域的公益慈善事业，这种本身都是以人为本的行业，完全不必由政府直接管理，最好按照一定比例由政府出钱，规范的民间社会组织来接收。如此，社会服务业才会真正发展起来。

当然，对于有政府背景的社会组织，比如人民团体和社会团体，也不能简单“消”了之，而是应该进行功能转型，比如妇联，可以帮助妇女类的社会组织发展，搭建桥梁和枢纽，与民间组织形成互动。

记者：对于“限期实现行业协会商会与行政机关真正脱钩”，您如何理解？

王振耀：对于行业协会商会与行政机关脱钩，今年两会通过的国务院机构改革和职能转变方案中的表述是“逐步推进”，而《决定》的要求是“限期”和“真正”。这说明“脱钩”是非常迫切的问题。

为什么要脱钩？就是要实现“一业多会、引入竞争机制”。原来很多协会、商会带有很多官办色彩，都有一定的行政职能，对企业而言，是领导机关而非真正的服务机构，以致我国在世界上买什么什么贵，卖什么什么便宜。不脱钩，行业就发展不起来，产品质量和制度都无法保障，而脱钩后，会带来竞争，谁为企业提供的服务好，谁就能得到更多资源，也能避免腐败。

中国开始进入社会体制改革时代

记者：《决定》中多次提到公共服务，比如加大公共服务，加大政府购买公共服务的力度。过去的政府购买服务中存在哪些问题？

王振耀：加大以人为本的政府采购服务，是非常必要的，这不仅因为政府购买公共服务是国际上的普遍做法，更因为这是政府采购市场开放的必然要求。像养老、儿童等具体的社会服务，政府都不可能直接提供。比如说残疾人、老年人的照料，包括心理抚慰，各种各样的社会问题大量产生以后，是一定要由社会组织来进行承担的。

但现在来看，我们并没有真正的严格意义上的政府购买服务，养老、儿童、残疾人服务等领域哪有几个购买服务的？不加大采购力度，社会组织就发展不起来。社会组织服务应该是一种市场服务行为，政府购买社会组织服务应该推动高质量的社会服务产品出现，对产品标准、评价应该有很清楚、很细化的评价模式。

记者：社会组织承担公共服务有哪些问题？

王振耀：社会组织面临的问题有两个。一是注册门槛高。登记门槛高，闹得大家服务不了，想做好事，时机和渠道都不通，现在要投入专业化服务，需要培训专业化人员，当务之急是尽快调整我们的有关政策，调整我们的有关法规；二是缺乏资金运营的支持。尤其是那些民间专业化的服务性组织，由于起点低，启动资金少，因为缺乏政府支持，生存状况堪忧，组织活动也难以行业化、规范化。如果是政府公共服务转到社会组织来，社会组织就能得到政府资助，真正成为社会的有机组成部分。

记者：《决定》此次又提出要重点培育优先发展四类社会组织，社会组织现在还不能直接注册。

王振耀：主要是缺乏法律支持。《基金会管理条例》《社

会团体登记管理条例》《民办非企业单位登记管理暂行条例》这三个条例还有待修改。《慈善法》也还没有制定。

记者：三中全会后，法律的推进力度会加大吗？

王振耀：《决定》在提到社会治理和公益慈善时，都在强调“依法”。这种对法制的强调，肯定会大大促进相关法律法规的修订和出台。

记者：与以往不同的是，《决定》还专门提出要“支持和发展志愿服务组织”。其意义何在？

王振耀：与发达国家专业化的志愿服务和强制性的志愿服务相比，我们的志愿服务组织还很不成熟，大多是“作秀”性质的表演。比如说现在做志愿服务的多是大学生，都是临时的，大学一毕业就停止了。

志愿服务应该是组织化、专业化的，美国是发达国家中志愿服务最少的，也有20%。美国人已经有三部有关志愿服务的法律，规定每个公民在一定年龄段，必须提供多少时间的志愿服务。我们现在一部也没有。假如中国开动志愿服务的法律体系建设，整个社会就会有用之不竭的志愿服务人员，社会道德水准就会不断向上生长。这对改进整个社会风气，完善现代社会治理体系的意义都是非常巨大的。

记者：总的来看，《决定》对于中国公益慈善事业的发展有什么作用？

王振耀：三中全会全面规范了社会体制改革，特别是现代的公益慈善事业，包括立法、免税、注册、志愿服务，包括政府采购，这标志着整个中国开始进入了一个社会体制改革时代。可以说，《决定》勾勒出了一幅现代慈善的蓝图，如果其中内容能够真正落实，那么在不远的将来，或是在三五年之内，中国的公益慈善事业就会上一个非常大的台阶。 📌

■ 本文来源：华夏时报



五菱汽车

品质驱动生活

他，一个来自大山的平凡人

看着满山的药材在闭塞的村子里搁置
为家乡通路的念想在他的心里扎上了根
生活并不富裕更不懂技术

为了一条路，他在大山前抡起了大锤

3年，他把家里的积蓄和所有精力交给了这条路

一铺铺，他把质疑和困难敲碎

一年年，他将希望化作康庄大道

他叫“500”，一个为梦想而坚持的平凡人，一个为希望而执着的大山汉子！

五菱汽车

为坚持喝彩

服务热线：400-889-5050 www.sgmw.com.cn

为坚持喝彩



中国红基会第 43 期乡村医生培训班 执行报告

The Executive Report of the 43rd Rural Doctors
Training Course of the CRCF

文 / 张忻忻

项目捐赠方

上汽通用五菱汽车股份有限公司

培训时间

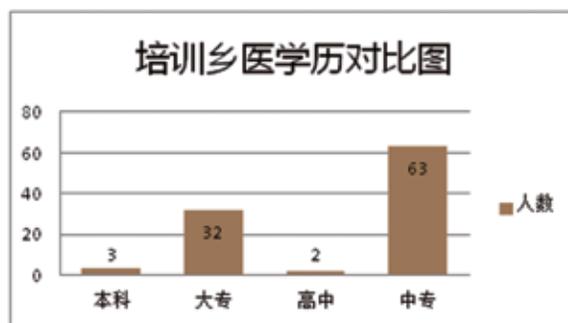
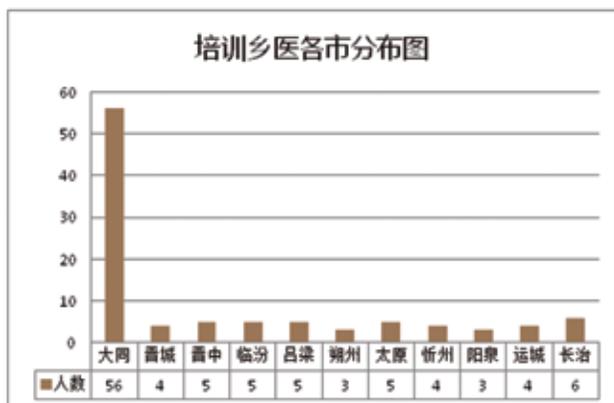
2013 年 5 月 4 日至 5 月 18 日

培训地点

山西省太原市山西中医学院继续教育学院

培训对象

山西省 11 个市的乡村医生共 100 名（女性 27 名），均为汉族，平均年龄 37 岁。



培训总结

本期培训班根据卫生部乡村医生培训中心《基层卫生人员在岗培训教材》，针对培训对象特点，强调理论够用，多注重临床实用性，以介绍临床常见病、多发病的诊治方法为主。

在师资配备上，山西中医学院继续教育学院选择的授课教师全部具有正高级以上职称，除了有高度的责任心，业务上既有较高理论水平也要有丰富的临床经验。在教学上结合学院自身中医特点，有针对性地依据乡村医生实际工作特点调整了授课内容，把重点放在临床常见内科、外科、儿科、妇科、老年科等疾病处理以及急症与院前急救。

同时，中国红十字总会训练中心还为培训学员提供了紧急救护培训，使参训乡村医生所服务的农民群众拥有了初级紧急医疗服务保障。

此次受训的100名乡村医生，除4名累计旷课超15学时，被学院取消考试资格不予发放结业证外，其余96名均顺利结业并取得结业证书。

本期培训班的开班典礼，人民网、中国网、山西日报等媒体予以报道。



| 参观医院



| 结业仪式



| 开班典礼

张忻忻，中国红十字基金会项目管理部

中国红基会第 44 期乡村医生培训班 执行报告

The Executive Report of the 44th Rural Doctors
Training Course of the CRCF

文 / 张忻忻

项目捐方

强生（上海）医疗器材有限公司

培训时间

2013 年 6 月 24 日至 7 月 8 日

培训地点

云南省昆明医科大学继续教育学院

培训对象

云南省 9 个市（州）的乡村医生共 89 名（其中女性 46 名）（见图 1, 2）；分别来自汉、白、傣、苗等 8 个民族（见图 3）；参训乡医平均年龄 33 岁（见图 4），年龄最小的乡医是来自曲靖沾益县大坡乡章溪村卫生所 23 岁的高冬会（女），年龄最大的乡医是来自临沧临翔区博尚乡卫生室 52 岁的李自梅（女）；参训乡医所持学历最高为大专，共 16 人，中专学历的乡医最多，共 68 人（见图 5）。

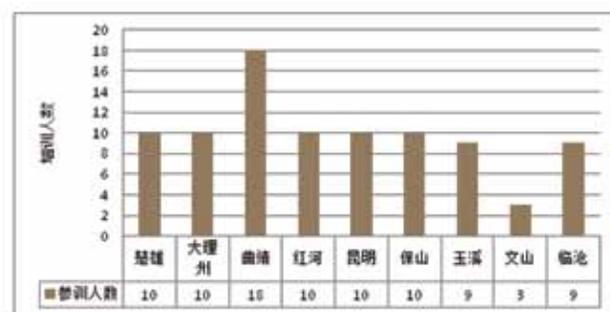


图 1 各市（州）参训乡医人数分布图

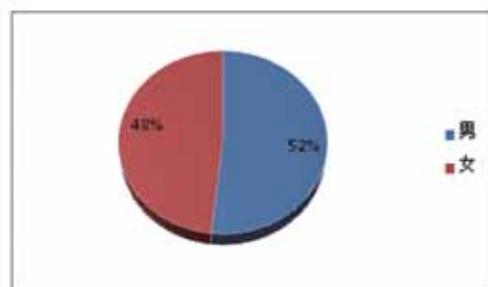


图 2 各市（州）参训乡医男女比例

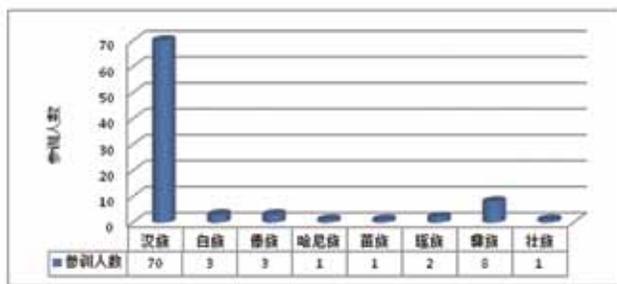


图3 各市(州)参训乡医所在民族对比图

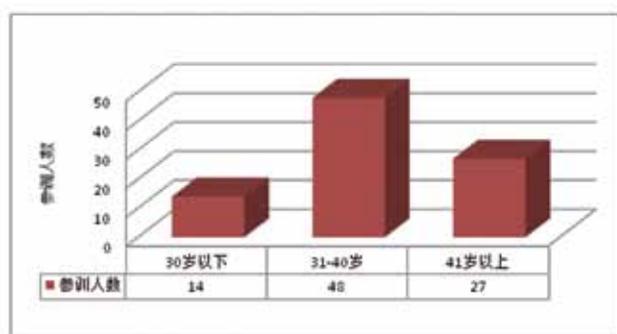


图4 各市(州)参训乡医年龄对比图

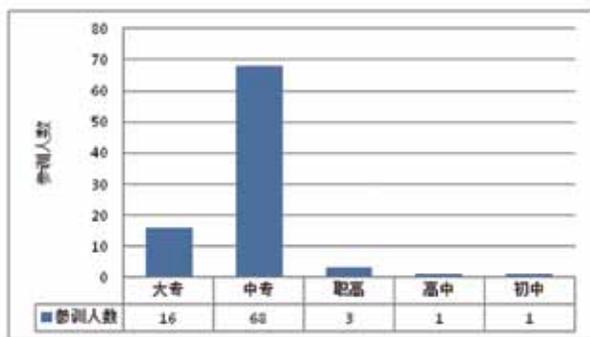


图5 各市(州)参训乡医学历对比图

培训总结

此期培训班根据卫生部乡村医生培训中心《基层卫生人员在岗培训教材》，针对培训对象特点，共安排课程 26 个专题，共计 108 学时，理论课 76 学时；急救技能培训 24 学时；社区卫生考核 8 学时。

课程内容包括了内、外、妇、儿、急诊医学、合理用药、社区卫生保健、医患沟通、急救技能、重点人群保健、健康教育、疾病预防控制、慢性病管理等。课堂教学全部实行多媒体教学。

此外，按计划组织学员到昆明市鼓楼卫生中心、昆机社区、金碧卫生院进行考察。

在师资配备上，昆明医科大学继续教育学院派出了临床、实践经验丰富、教学经验充分的教师承担教学任务，教师全部具有副高以上职称，其中正高职称的 12 名，副高职称 6 名。

培训院校对教师提出了明确的要求，要求老师在课堂教学中要充分注意学员的基本情况，讲授要通俗易懂，深入浅出。同时，在安排教学中，遵循了三个原则：即理论与实践相结合的原则；知识性与实用性相结合的原则；课堂教学与社区考查相结合的原则。

此次参训的乡村医生，除曲靖会泽县大海乡大脑包村卫生所乡医陈金正因家中急事未能参训外，其余 89 名均顺利结业并取得结业证书。



学员在应急救护培训课上实操练习



学员参观社区医院

张忻忻，中国红十字基金会项目管理部

北京嫣然天使儿童医院巡视督导报告

An Inspection Report of Beijing SmileAngel Children's Hospital

文 / 王瑄

2013年10月30日，由中国红十字基金会（下称中国红基会）专项基金管理部、财务部、监督办、社会监督巡察员王瑄、嫣然天使基金办一行5人组成的督导组，对北京嫣然天使儿童医院（下称嫣然医院）进行了督导巡视。此次督导工作得到了嫣然医院相关人员的大力支持，嫣然医院的执行院长杨弘仁带领该院各部门负责人与督导组进行了工作交流，并做了医院工作情况汇报。副院长胡风华全程陪同督导工作。

嫣然医院基本情况

中国红基会设立的嫣然天使基金，是由李亚鹏、王菲发起并设立的专项公益金，其宗旨是为贫困家庭的唇腭裂患者提供医疗及改善其生存条件的资助。在中国红基会嫣然天使基金的授权冠名和资助下，嫣然医院于2011年12月23日获得北京市卫生局批准为“非营利性医疗机构”（京卫医字【2011】311号），正式成立于2012年6月28日，在北京朝阳区民政局注册登记为民办非企业单位。该医院的法定代表人是李亚鹏。开办资金1000万元由北京厚润商务有限公司、伊美尔（北京）控股集团公司、紫金中浩（天津）投资有限公司共同出资。中国红基会嫣然天使基金资助医院筹建费用近5122万元。



| 回访组与医护人员进行沟通交流

嫣然医院实行董事会领导下的院长负责制。为了加强对嫣然医院的监督、优化项目管理，2013年2月中国红基会派遣王雅屏（第38届南丁格尔奖章获得者、北京市红十字会急救抢救中心副院长、解放军总医院南楼临床部原总护士长）任医院董事会独立董事，每月到医院巡视4次，每周二参加院长办公会及科室主任会，并参加医院组织的大型活动（如



| 嫣然医院的外观、病房及内部设施

医院每年举办的大型国际学术研讨会)。独立董事王雅屏经常就医院工作与院领导及部门负责人交流，积极为医院的工作决策提出意见和建议。

该院面向 18 岁以下的儿童提供小儿内科、小儿外科、眼科、耳鼻喉科、口腔科、儿童保健科等 10 多个专业科室的医疗服务，其特色医疗是唇腭裂的修复。医院经营面积 5000 平方米，现有病床 50 张，员工近 150 人，外聘人员 30 多人。

嫣然天使基金资助嫣然医院情况

按照与嫣然医院签订的合作协议，中国红基会嫣然天使基金自 2011 年起资助嫣然医院筹建款累计 5122 万元，资助救助患儿款 640 万，至今共计资助嫣然医院 5762 万元。经过与该医院财务核实，上述款项已经全部到账，并已经用于医院医疗设备购置、基础设施投入及患儿救助。

对住院患儿和救助患儿进行回访

嫣然天使基金的资助对象为家庭贫困、身患唇腭裂的 0—18 岁患者，因为患者是儿童，所以基本都是由其法定监护人代为向嫣然天使基金提出申请。我们回访的救助患儿大部分是通过网络申请，也有的是通过当地民政部门拿到了嫣然天使基金的申请表。

大部分患儿提出申请后，等待一个月左右即可以得到答复。患儿得到资助通知后，通过医院门诊检查，初检正常的就可办理入院，手术前会再体检，如果身体符合手术要求，1-2 天医院就会安排给救助患儿做手术。下面是我们回访的患儿情况。

患儿小睿，男，山西省朔州市人，2013 年 6 月出生，诊断为右侧 II 度唇裂，2013 年 10 月 24 日入院，因申请救助患



| 回访组探访受助患儿（左二为社会监督巡察员王瑄）



| 设计合理、方便家属陪护的儿童病床

儿较多，需要等候2个月左右的时间，但家长不愿等待，要求提前自费手术，费用总计9725.51元，患儿恢复良好，已经要出院了。我们去看他的时候，对嫣然天使基金做了宣传和解释，患儿家长对没能申请基金资助，感到很是遗憾，但对嫣然医院的服务、医疗技术和就医环境还是比较满意。

患儿小乐，男，广西省全州县人，2013年5月出生，为一胞三胎的孩子，除最小的孩子身体健康，另外两个孩子均为左侧完全性唇裂。小乐和弟弟同时得到了嫣然天使基金的救助，嫣然医院为患儿提供了金额免费治疗，其中嫣然天使基金为每个患儿资助的额度为8000元。我们看到小乐时，他已经于10月29日做完了手术，小乐的弟弟正在做手术，听主管小乐哥俩的医护人员介绍，如果术后恢复良好，没有其他的并发症，预计小乐和弟弟一周后就可拆线出院了。

患儿小来，女，安徽省萧县人，2009年7月出生，小来也是一对双胞胎姐妹，两姐妹入院时均被诊断为不完全性腭裂。两姐妹也同时得到了嫣然天使基金的资助，每个资助额度为8000元。我们见到小来时，她已经于10月29日做完了手术，因姐妹俩不好区分，医护人员就把俩姐妹分开，安排在两个病房，我们去回访时，因小来的妹妹马上就要准备做手术，未能见到她。医护人员介绍说，小来恢复的不错，预计三天后就可以出院了。

我们回访到的患儿家长，对医院的手术、治疗、术后护理、病房环境和医护人员的工作态度都赞不绝口。我们看到，虽然就诊患儿络绎不绝，但是医院门诊部井然有序，病房管理到位，病人的一日日志记载详尽、清楚、务实。

医院在细微之处体现了对患儿和家长的关怀，医院护理部考虑到孩子在术后可能会用手去挠到术后创面，就给术后的患儿都带上了护士们自制的小胳膊套，这样孩子的胳膊打不了弯就够不到脸，也就碰不到伤口了。

医院病房的儿童病床采用的是上下推拉的两床位的床，晚上拉出下床，家属就可以陪睡了，方便了家属的陪护，白天推进下床不影响病房的整体环境。有的陪护床推进去后是个柜子，白天时患儿家属的寝具和生活品都放在里面。整洁的病房、明亮的窗几、新鲜的空气给我们留下了清新的记忆。

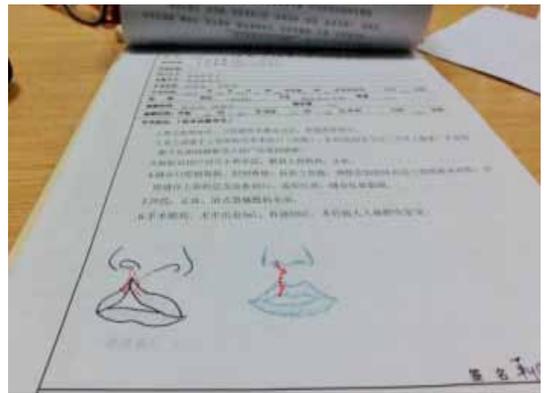
嫣然医院管理有序

财务管理

我们到财务部门看到，医院财务核算采用《民间非营利



| 社会监督巡察员王瑄（中）查看医院的财务帐目



| 嫣然医院的会计系统、药品管理和档案管理

组织会计制度》。会计记账使用用友会计软件。帐、表、凭单合规合法。中国红基会嫣然天使基金的资助款，单独设帐，明细清楚，数字准确。

我们还了解到，医院财务部不仅仅只是核算账目，他们在管理上下工夫、要效益。医院与供货商商定，药品耗材等供货6个月后结账付款；积极联络沟通中国红基会，将原来的3个月结算提前到1个月结算给付，盘活了资金，提高了经济效益。

药品耗材管理

医院在药品管理上，执行卫生局的药品管理规定，特殊药品双人共同管理，即药品存放的保险柜密码和钥匙，由两个人各管一项，做到了相互制约。

耗材视同药品管理，编码、卡、帐齐备，和财务定期对账，责任到人并且不定期抽查。

医疗垃圾管理

医疗垃圾消纳处理由专人负责，不马虎，符合国家环保要求。

行政人事管理

医院将医疗技术专业人员的岗前培训和业务交流形成制度化。执行院长杨弘仁在工作报告中，提出了医院的3年工作计划和10年工作规划，为医院长足发展奠定了基础。

督导总体感受

嫣然天使儿童医院仅仅成立1年，但医院基本上已经步入正轨，总体来看，嫣然天使儿童医院的管理有章可循，各个部门工作紧张有序，部门之间工作衔接到位，医院整体运行良好。我们督导组一行5人感到高兴，为他们在医疗、学术、管理等方面取得的成绩感到震撼，为他们自觉做慈善事业感到欣慰。希望医院继续秉承“仁爱、济世、关怀、奉献”的诺言，且持之以恒，推动唇腭裂患儿救助事业的进一步发展。🍎

■ 王瑄，中国红十字基金会社会监督巡察员

孙中山：红十字文化中国化的先驱

纪念中国红十字会建会 110 周年

文 / 池子华

在中国红十字运动史上，孙中山先生无疑是一位“关键”人物，是他第一次将红十字救护知识系统引进中国，是他颁布“大总统令”确立了中国红十字会牢不可破的地位，是他为红十字会的国际交流开辟道路，是他题词“博爱”使红十字文化薪火相传，激励一代又一代红十字人献身人道事业。抚今追昔，在中国红十字会迎来建会 110 周年华诞之际，历史不会忘记以孙中山为代表的先驱者们的业绩。

孙中山与红十字会结缘

所谓红十字文化中国化，实际上就是红十字登陆中国，为中国人所认识、接纳、践行的过程。在此过程中，孙中山成为最早一批接触红十字的中国人。

孙中山（1866—1925 年），名文，字载之，号逸仙，幼名帝象，化名中山。生于广东香山县（即中山市）翠亨村的农民家庭。幼年在村塾读书识字。1879 年随母乘轮船赴檀香山，在长兄孙眉的资助下，进入当地英国基督教圣公会开办的“意奥兰尼书院”读小学。1882 年入美国基督教公理会设立的“奥阿胡学院”读中学。次年回乡，不久就读于香港拔萃书屋。1884 年转入域多利亞书院（1887 年改名皇仁书院）继续学业。1886 年毕业后，决定学医，“以医亦救人之术也。”经人介绍，入广州博济医院附设南华医学校读书。1887 年进入香港西医书院（香港大学的前身），开始了 5 年的求学之路。

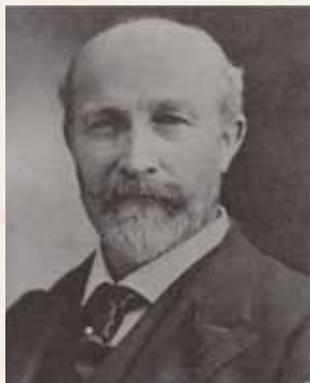
香港西医书院的求学生涯，是孙中山与红十字会结缘的契机。一方面，所学西医课程，不可能不涉及红十字医疗救护方面的内容，另一方面，更重要的是，他结识了终身难忘的良师益友康德黎，使他与红十字会更为“亲近”。

詹姆斯·康德黎（James Cantlie, 1851—1926 年），英国人，阿尔伯特大学毕业，曾为伦敦外科名医，1887 年 8 月到香港雅丽氏利济医院工作，并参与了香港西医书院的创办，1889—1896 年任西医书院教务长。他对孙中山非常赏识，视为得意门生。

康德黎还有一个重要身份，即“红十字会英国伦敦支队创始人”，是伦敦红十字运动发展史上举足轻重的人物。不仅如此，康德黎还是香港



孙中山



詹姆斯·康德黎

a Forerunner

红十字会的创始人。据孙中山所说，“吾师简大理（即康德黎）在香港亦仿行之，创有香港红十字会（即红十字会），集其地之英商、军士及巡捕等而督课之，艺成而领有会照者已百数十人。”不难想见，与康德黎交情深厚的孙中山，从他身上学到的不仅仅是医术，还有秉持人道、博爱、奉献的红十字精神。孙中山推崇“博爱”，矢志不渝，与他与红十字的缘分密不可分。

1892年7月，孙中山以优异的成绩从香港西医学院毕业后，在澳门、广州等地行医，把救死扶伤的人道主义事业付诸实践。

“上医医国，其次疾人”。治病救人固然重要，但“医国”更为重要。当时的清王朝江河日下，病入膏肓。对内残酷剥削、压榨，敲骨吸髓，以致民不聊生；对外，丧权辱国，使中国一步步走向半殖民地深渊。这使以“洪秀全第二”自居的孙中山愤懑不平，乃放弃“医人”之术，走上“医国”之路。1895年10月26日至28日，他在广州发动起义，由于谋事不周惨遭失败，孙中山被悬赏通缉，由此踏上流亡海外宣传革命之路。

第一次将红十字救护知识系统引进中国

1896年10月，孙中山由美国抵达英国伦敦后，受到“红十字会英国伦敦支队创始人”康德黎夫妇的殷勤招待。10月11日，孙中山拜访康德黎，途中遭到清政府使馆人员的绑架，被囚禁在中国使馆，这就是轰动一时的孙中山“伦敦蒙难”事件。经康德黎夫妇多方奔走，在强大的舆论压力及英国政府的干预下，清使馆不得不于10月23日释放了孙中山。被羁囚12天的孙中山终于重见天日，获得了自由。

获释后的孙中山，客居伦敦，利用英国图书馆、大英博物馆优越的条件，如饥似渴地博览群书，寻求救国救民之方。期间，因为救命恩人、“红十字会英国伦敦支队创始人”康德黎的缘故，他自然与伦敦红十字会有所联系，结识了伦敦红十字会的柯士宾医生，与之建立了深厚交谊。这年冬天，他与柯士宾一起，游览英国王宫，雄伟壮丽、雕梁画栋的“云塞行宫”，的确让孙中山流连忘返，赞叹不止。柯士宾告诉孙中山，他用英文写有一部《红十字会救伤第一法》，因此书“为用甚宏，人多欲知其理，故各国好善之士亟为推广”，已翻译成法、德、意、日四国文字。他希望孙中山能把该书翻译成中文，一方面柯士宾可以进呈英国国王作为“六十年登极庆典之献”，另一方面，在英国以及英属殖民地，有为数众多的华侨，译成中文出版，也便于“好善华人”阅读，“以广英君主寿世寿民之意”。

孙中山满口答应。大难不死，孙中山更感到生命的可贵。《红十字会救伤第一法》是救命之法，孙中山经历了这次劫难之后，对生命之可贵有更深的体验、理解。与红十字会结缘甚深，何况红十字会的朋友之请，孙中山自然欣然接受。

接受委托之后，孙中山立即投入《红十字会救伤第一法》的翻译工作，很快完成“使命”。1897年春夏间，中文版的《红十字会救伤第一法》由伦敦红十字会出版。

对《红十字会救伤第一法》，孙中山赞不绝口，誉为“济世之金针，救人之要术”。那么，《红十字会救伤第一法》究竟是一本什么样的书，孙中山

何以如此看重？

其实，孙中山在“译序”中说得明白，恻隐之心，人皆有之，路遇患难之人，人们会援手相救，这是人的天性。但话说回来，“恻隐之心人人有之”，而“济人之术则非人人知之”了。所谓“济人之术”，也就是救人的方式方法，如果对此茫无所知而急于施救，可能适得其反，贻误良机，“恻隐”变成了“残忍”，不仅救不了人，反而“害人矣”。所以，面对生死存亡的患难之人，施救的方式方法，至关重要。也正因为如此，西方各国通都大邑，都设有红十字会，并且“延聘名师，专为讲授一切救伤拯危之法，使人人通晓，遇事知所措施；救济之功，成效殊溥。近年以来，推广益盛。”《红十字会救伤第一法》，就是这样一部“救伤拯危之法”的书，它教人了解救伤的方法，一旦遇到意外不至于惊慌失措，按照此书的方法进行救护，可以挽救人的生命，为送医救治争取时间。它是一本救护培训教材，所述内容为“通行之知识”，也就是红十字会员和志愿者必须掌握的现场、初级救护的基本方法、技能。所谓“第一法”，也就是“初步”、基础的方法，同时“第一”之称也意味着初级救护的极端重要性，按照著者柯士宾的话说，“意外误伤之事为日所常有，讲求如何为调治之初法，诚极要之事。”

要强调的是，柯士宾之所以请孙中山翻译此书，

不仅仅因为孙中山是伦敦红十字会的先驱康德黎的得意门生，对红十字会有很深的感情，还在于孙中山有深厚的医学背景，能够对该书的内容有精准的把握，毕竟该书有较强的专业性，并非一般人所能胜任此项翻译工作。孙中山能够不负重托，也正得益于此。而对柯士宾的良苦用心，孙中山更是深表敬意：“呜呼！西人好善之心，可谓无所不用其极，此其一端也。”

对《红十字会救伤第一法》的翻译，孙中山本着忠实于原著的基本要求，从结构、形式到内容，未加改变，用那个时代的中文表达和阅读习惯，和盘托出。孙译《红十字会救伤第一法》，近4万字。共6章，分别为：第一章“论体格并功用”、第二章“论血脉”、第三章“论受伤”（上编）、第四章“论受伤”（下编）、第五章“论移伤之法”、第六章“论妇人侍病法”。另有附录之一为“裹扎须知”，也就是三角带的用途、用法，这是救伤必备的“工具”；附录之二是“问题”，每章15个问题，共75个问题，其实也是各章的“知识点”，通过问答题复习，可以巩固所学内容。书中还附图41幅，增强了直观性，有助于提高教与学的效果。

孙中山译著由伦敦红十字会出版时，书名为《红十字会救伤第一法》。1906年冬，孙中山在日本对该书作了文字上的修饰，改变若干名词的译法如把初版的“红十字会”改为“赤十字会”，1907年2月由《民报》社



《红十字会救伤第一法》封面



在东京再版。

作为“华文的第一部关于红十字会的书籍”，孙中山译著在中国翻译史上的地位是值得肯定的，而对中国红十字运动的影响也是显而易见的。可以从两方面加以认识。

一方面是它的启蒙意义。红十字产自西方，中国人对之感到陌生。这本译著虽在海外发行，但也传入国内，并产生一定反响，1904年3月5日《申报》就发表评论指出，“孙文所译《红十字会救伤第一法》亦颇有用”，虽然他是清政府通缉的“罪犯”，但这本书应用价值高，“正不必以人废言也。”这说明这部译著在1904年3月以前就已传入国内，并在中国红十字会的启蒙运动中发生作用，毕竟了解红十字会的人不多，这本书的流传以及当时最有影响力的报纸《申报》的推介，无疑提高了国人对“红十字”的知晓率。通过孙中山等志士仁人的启蒙宣传，1904年3月10日中国红十字会在上海诞生，可谓水到渠成。

另一方面是它的实用价值。《红十字会救伤第一法》是一本教材，只有让更多的人了解救伤的基本要领，才能更好的体现其应用价值。1906年孙中山对译著加以整理，1907年2月即由中国同盟会的机关刊物《民报》社在东京再版，为反清起义做救护准备。他在面晤《民报》主笔章太炎时说：“兵者所以威不若，固非得已。

攘胡之师，为民请命，庶几前歌后舞，而强寇桀逆未遽倒戈，伤痍者犹不得免。义师之中，庶事草创，固不暇编卫生队，良医又不可得，一受创伤，则能全活者寡矣。其以简易之术，日训将士，使人人知疗治，庶几有济。是书（即《红十字会救伤第一法》）文略易明，以之讲解，不过数日而能通知其意，其为我宜行之。”显而易见，孙中山再版译著的目的，就是在军中普及救护知识，使将士人人都能掌握这种“济人之术”的要领。虽然我们没有找到同盟会在军中普及救护知识的详细记载，但从北伐战争中，此书一度作为训练卫生员的教材加以推广的事实，可以推定，这本书在一定程度上得到应用，其实用价值得到了体现。

颁布“大总统令”确立中国红十字会 牢不可破的地位

如果说学业的成就、第二次生命的赋予直接间接得助于红十字会，也即香港、伦敦红十字会创始人康德黎之赐，使他与红十字会血脉相连，对红十字“博爱”有刻骨铭心的体验的话，那么翻译出版红十字会中人所著的承载博爱精神的《红十字会救伤第一法》，红十字会“博爱”的核心价值观更在孙中山心灵深处，激起共振，引起共鸣，这对他的思想与行为，都产生巨大影响。尤其是中国红十字事业的发展，得到孙中



孙中山手迹

山的关心与呵护。

1912年1月1日，中华民国诞生，中国红十字会面临新的抉择。为争取新政当局“立案”，维持中国红十字会的合法存在，沈敦和代表中国红十字会向黎元洪提出“立案”请求，并于2月17日致电袁世凯，吁请“维持保护”。21日，黎元洪致电孙中山，转达红十字会“立案”请求。孙中山立即表示支持，23日，特电黎元洪，“准予立案”，并对红十字会救伤葬亡功德，高度赞扬，电文说：“查民国军兴以来，各战地将士赴义捐躯，伤亡不鲜，均赖红十字会救护、掩埋，善功所及，非特鄂省一役而已，文实德之。兹接电示，以该会前在武汉设立临时病院，救伤掩埋，厥功尤伟。复经日本有贺氏修改会章，已得万国红十字会公认，嘱予立案等因。该会热心毅力，诚不可无表彰之处，应即令由内务部准予立案，以昭奖劝。”这里特别注意的是“文实德之”的表示，文，是孙文的自称，“德”是动词，有感恩戴德之意。红十字会的恩德，孙中山念念不忘，感激之情，溢于言表。

2月29日，《临时政府公报》第25号发布了《大总统令内务部准予中华民国红十字会立案文》，称：

兹准黎副总统电开：“鄂省自起义以来，血战数十日，尸骸枕藉无算。幸赖中国红十字会在武汉设立临时医院，救治被伤兵士，并施掩埋。兹查该会已由日本赤十字社长松方侯爵特派法学博士有贺长雄来沪，商榷修改会章。复承介绍，得邀万国红十字联合会公认该会为中华民国正式红十字会。此次民军起义，

东西南北各省均设立分会，共五十余处，所费不貲，其功甚巨。如此热心慈善事业，似不可不特别表彰。伏恳准予立案，揭诸报章，以资提倡而重诚感”等因前来。查该会热诚毅力，殊堪嘉尚，应予立案，以昭奖劝。合就令行该部，仰即查照可也。此令。

孙中山“准予立案”的电文揭诸《临时政府公报》和《申报》等权威性报章，这对红会会员也是一个巨大的鼓舞。中国红十字运动在孙中山的直接关怀之下，平稳过渡，步上健康发展的轨道。

为红十字会的国际交流开辟道路

红十字运动具有国际性。孙中山伦敦蒙难作为红十字会人的康德黎施以援手以及翻译《红十字会救伤第一法》，都是对“国际性”的诠释。因此，在中国红十字会的国际合作与交流方面，孙中山也积极推动。1918年5月2日，孙中山在《兴华》杂志公开发表《孙中山赞成美国红十字会华人协会致美总领事函》，函称：

驻广州美总领事韩慈敏君大鉴：

迺启者：溯自战事发生以来，各地受灾者亟待拯救。乃贵国红十字会实行其消弭痛苦之设施，热心宏愿，实获我心。拟创设美国红十字会华人协会之举，鄙人尤极端赞成。似此共策进行，深信中美两国固有之睦谊，从兹日益增进也。

嵩渤顺颂 公安

孙文谨启

民国七年五月二日书于中华民国军政府大元帅府

孙中山此函的背景是1918年初美国红十字会为救护第一次世界大战，来华发起赞助员征求活动，募集款项，制作绷带，救护欧战伤兵。此举因误解而屡受阻碍。孙中山表示支持，对消除误解，开展此项活动发挥了重要作用。因此，自5月中旬开始，征求赞助员的活动在上海、北京、广州、南京等各大中城市轰轰烈烈开展起来，规模浩大。如孙中山所在的中华民国军政府大元帅府广州，5月25日，美国红十字会两广协会召开征求赞助员大会，社会各界热烈响应，出队巡游，“巡游队伍男女合计共七千余人，团体多至七八十处。官立学堂自法政高师以下、私立学堂自南武时敏以下、外国人所办之学堂及女子学堂、各医院、各大公司等或派队伍，或扮演景色狮子等物随同赴会。”所过之处，万人空巷，“各人手中大多持有国民外交救灾恤邻爱人如己中美联欢等旗帜并有各种扎作表示两国亲善之意义。”表现出中国人好善乐施的博爱情怀。美国红十字会在中国征求赞助员多达26577，其中仅上海就有23201人，募款银89137元，取得了巨大成功。这显然与孙中山等政界、工商界要人的推动和民众的热心参与是分不开的。此举对增进中美之间的友谊以及中国红十字会的国际交流都具有重要意义。

题词“博爱”使红十字文化薪火相传

孙中山把“博爱”视为终生为之努力奋斗的理想，除了不断的理论宣传和毕生的实践以外，他还通过题词作为手段和形式，使他的博爱思想得以广泛传扬。据《孙中山题词遗墨汇编》一书的统计，孙中山关于“博爱”的题词多达64件，在孙中山所有题词中数量最多，足见博爱思想在孙中山思想体系中的分量。其中为红十字会的题词，也是特别值得一提的。

1921年5月，孙中山在广州就任非常大总统。为了结束军阀割据的局面，建立民族独立、自由、民主、统一的新中国，孙中山准备举兵北伐。8月，非常国会通过“出师北伐”决定。由此拉开北伐战争的序幕。



《博爱》杂志

为支持孙中山北伐，宋庆龄与何香凝等发动妇女组织“出征军人慰劳会”，宋庆龄任会长，何香凝任总干事。同时，组织番禺红十字会10余人组成救护队，随孙中山进行战事救护，并遵章加入中国红十字会，宋庆龄亲自担任南海、番禺、顺德分会联合会总裁。孙中山欣然为番禺红十字分会题写“博爱”二字，以示表彰。这个题词载入红会史册，并成为中国红十字运动中恒久发挥作用的精神动力。中国红十字会总会机关刊物《博爱》，即以此题词作为刊名。

总之，孙中山与红十字结缘甚深，而翻译《红十字会救伤第一法》，可以说是孙中山对红十字博爱文化认知、认同不断深化的过程，同时也是孙中山博爱思想不断丰富、发扬光大以及他对中国红十字事业的推动，都体现了孙中山对博爱的不懈追求。孙中山无愧于红十字文化中国化的先驱！

■ 池子华，江苏红十字运动研究基地负责人，红十字运动研究中心主任，苏州大学社会学院教授、博士生导师

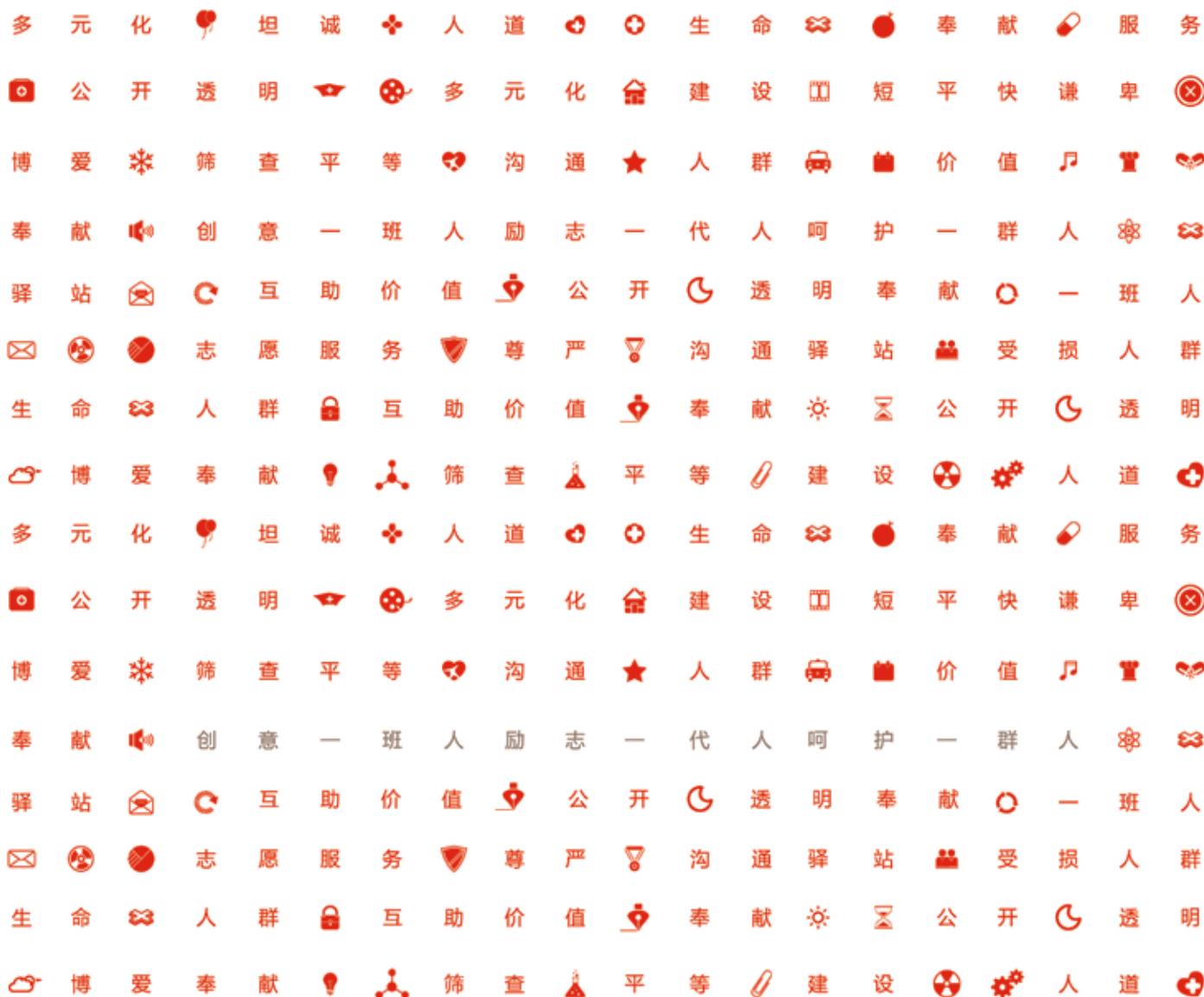
CONTENTS

RED • INFO	04	
<ul style="list-style-type: none">• The Chinese Red Cross Foundation (CRCF) Ranked 2nd on the 2013 Forbes List of China Charity Fund• The Second Senior Ethnic Middle School of Yushu County, Built with the donation by the CRCF, Was Officially Put into Use• The Tiananmen Station of “the Happy Angel Red Cross First-aid Inquiry Desk” Open• “The Journey of Red Cross Volunteers-Ya’an Action of Designers” Was Official Launched• The 25th Jinghua Fraternity Clinic Was Settled at Shidu of Fangshan District, Beijing		
RED • FOCUS	10	RED • COLUMN
<p>The Journey of Red Cross Volunteers-Ya’an Action of Designers</p> <p>Capable of Both High Profile and Practice</p> <p>Design for people’s livelihood, jointly build new homes</p> <p>A Journey of Heart to Ya’an</p> <p>The Beauty of Public Welfare when Design Joins</p>		Network and Social Media Are Even Used to Raise Fund for God
RED • PARTNER	12	RED • VIEWPOINT
<p>Warm Sunshine, Enjoying Arts</p> <p><i>The 2013 “Growing up in the Sunshine” Sharing Meeting of the Sunshine Culture Fund Was Held in Beijing</i></p>		International Rescue: Reflecting the Diplomatic Strength of the Red Cross System of China <i>Written During the Triumphant Return of the First International Rescue Team of the Red Cross Society of China</i>
RED • REPORT	16	RED • IMAGE
<p>The Executive Report of the 43rd Rural Doctors Training Course of the CRCF</p> <p>The Executive Report of the 44th Rural Doctors Training Course of the CRCF</p> <p>An Inspection Report of Beijing SmileAngel Children’s Hospital</p>		The Journey of Red Cross Volunteers-Ya’an Action of Designers
	34	RED • PEOPLE
		A Memory of Wang Qi: A Workaholic under the Astral Lamp
	54	Deeply Mourn over Wang Qi (2013.12.1)
	62	RED • FORUM
		The Third Plenary Session of the Eighteenth Communist Party of China Central Committee Drew the Outline of Modern Philanthropy Blueprint
	64	RED • CULTURE
		Dr. Sun yat-sen : A Forerunner of the Culture of Red Cross in China
	68	
	76	



浙江志高机械有限公司是主要从事系列空气压缩机和凿岩钻机的研究开发、生产销售和应用服务的专业机构。产品广泛应用于工业气源、各类矿山和工程项目建设领域。企业立足于研发为核心、体系管理为基础，坚持以“重细节、求高效、铸品质、创未来”为行动纲领，抱着自信和勤奋的态度，以做中国最好，世界一流为企业的使命，为广大客户提供优质的产品和服务，为我国民族装备制造业的崛起和绿色矿山及工程建设而努力。

- 国家高新技术企业
- 中国首台套产品
- 国家火炬计划
- 行业标准制定单位
- 浙江省著名商标
- 浙江省名牌产品
- 省级企业技术中心
- 衢州市政府质量奖
- 拥有国家专利45项
- 连续获得区长特别奖
- 浙江省先进制造业基地
- 7项省级高新技术产品
- 注册资金：6500万元
- 占地面积：163亩
- 建筑面积：82000m²



创意一班人 励志一代人 呵护一群人



www.crcf.org.cn